

# WIADOMOŚCI WRATUSZOWE

Informator Urzędu  
Miejskiego w Cieszynie

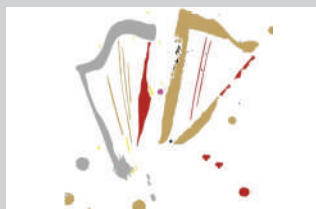
5 kwietnia 2024  
Nr 7 (1091)  
ISSN: 1234-1764



## KLASYKA NAD OLŻĄ: KATE LIU

Laureatka Konkursu  
Chopinowskiego w Cieszynie.

S. 5 »



## HARFIŚCI ZNOWU W CIESZYNIE

Rusza 10. Międzynarodowy  
Konkurs Duetów z Harfą.

S. 9 »



## CZASKINA 19 EDYCJA

Zapraszamy na Studencki  
Przeгляд Filmowy czASKina.

S. 13 »



## 14. CIESZYŃSKI FORTUNA BIEG

Uwaga! Utrudnienia w ruchu  
podczas biegu 14 kwietnia.

S. 16 »

OSTATNIA SZANSA NA SPACER SZLAKIEM KWITNĄCYCH MAGNOLII! WIĘCEJ – s. 8, 24.

# Usługi sąsiedzkie



Burmistrz Cieszyna

Drogi Mieszkańki i Mieszkańcy Cieszyna!  
 „...Jak dobrze mieć sąsiada, On wiosną się uśmiechnie, jesienią zagada...” – jeszcze dziś rozbrzmiewają szerokim echem słowa przeboju sprzed blisko czterdziestu lat, przywołując na myśl czasy, w których ludzie wiedzieli, kto mieszka za ścianą, od kogo pożyczyć szklankę cukru i na czyją pomoc w szczególnych sytuacjach można liczyć. Jak dziś wyglądają sąsiedzkie relacje, szczególnie w tzw. „blokowskich”, wie każdy z nas. Czasami zdawkowe „dzień dobry” rozpoczyna i kończy całą sąsiedzką interakcję. Niemniej, choć zmieniło się w temacie sąsiedzkiej pomocy naprawdę wiele i takie relacje były kiedyś zdecydowanie mocniejsze, to jedno pozostało niezmiennie – dobry sąsiad to prawdziwy skarb.

Dlaczego dziś o tym wspominam? Ponieważ w kwietniu rozpoczęliśmy realizację usług sąsiedzkich w Cieszynie. Usługi sąsiedzkie są nową formą usług opiekuńczych, kierowanych do osób samotnych, które z powodu wieku, choroby lub innych przyczyn wymagają pomocy innych osób, a są jej pozbawione. Forma takiego wsparcia jest również skierowana do osób, którym rodzina nie jest w stanie zapewnić pełnego wsparcia w codziennym funkcjonowaniu.

W styczniu 2024 roku Rada Miejska Cieszyna podjęła uchwałę, w której

określone zostały szczegółowe warunki przyznawania usług sąsiedzkich, wymiar i zakres usług sąsiedzkich oraz sposób rozliczania wykonywania takich usług.

Na czym polegają usługi sąsiedzkie? Przede wszystkim obejmują one pomoc w zaspokajaniu podstawowych potrzeb życiowych, podstawową opiekę higieniczno-pielęgnacyjną oraz w miarę potrzeb i możliwości, zapewnienie kontaktów z otoczeniem. Co istotne – powyższe formy wsparcia nie wymagają specjalistycznej wiedzy i kompetencji od osób świadczących tę formę pomocy.

Pomoc w formie usług sąsiedzkich przysługuje w wymiarze minimalnie 1 godziny tygodniowo, maksymalnie 7 godzin tygodniowo. Warto podkreślić, że pomoc w formie usług sąsiedzkich może stanowić uzupełnienie usług opiekuńczych lub specjalistycznych usług opiekuńczych.

Jaki zakres obejmują usługi sąsiedzkie? Jeśli chodzi o zaspokajanie podstawowych potrzeb życiowych, mogą to być między innymi: zakupy artykułów spożywczych, higienicznych oraz innych niezbędnych w gospodarstwie domowym, ale również pomoc przy przygotowaniu posiłków, dostarczenie jednego gorącego posiłku, czy utrzymanie w czystości pomieszczeń użytkowanych przez podopiecznego oraz pomieszczeń i urządzeń sanitarnych. Ponadto dbanie o czystość odzieży używanej przez podopiecznego, pomoc przy paleniu w piecu, odśnieżanie posesji w zakresie dojazdu do budynku, jak również pomoc przy dokonywaniu stałych opłat, załatwianiu spraw urzędowych, zgłaszanie usterek i awarii odpowiednim służbom...

W kwestii usług higieniczno-pielęgnacyjnych – mycie, czesanie, golenie, zmiana bielizny osobistej i pościelowej, pomoc przy ubieraniu się i pomoc przy spożywaniu posiłków lub karmieniu podopiecznego. To również pomoc przy przyjmowaniu leków, zamawianiu wizyt

lekarskich oraz towarzyszenie przy wizytach w przychodni na terenie miasta.

Niezwykle ważne jest również, wspomniane powyżej, zapewnianie kontaktów z otoczeniem, w tym podtrzymywanie indywidualnych zainteresowań i towarzyszenie podczas spacerów, w drodze do najbliższego sklepu, apteki.

Usługi sąsiedzkie są odpłatne, wysokość kwoty uzależniona jest od dochodu osób ubiegających się o ich przyznanie – szczegółowe zasady odpłatności za usługi sąsiedzkie określone są w Uchwale Nr LX/728/24 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 25 stycznia 2024 roku.

Osoby, których dochód nie przekracza kryterium dochodowego z ustawy o pomocy społecznej, które aktualnie wynosi 776 zł dla osoby samotnej i 600 zł na osobę w rodzinie, nie ponoszą odpłatności, natomiast osoby, których dochód przekracza 370% kryterium dochodowego z ustawy o pomocy społecznej (2 871,20 zł dla osoby samotnej i 2 220,00 zł na osobę w rodzinie) ponosić będą pełną odpłatność.

Koszt 1 godziny świadczonej usługi sąsiedzkiej do czerwca 2024 roku wynosi 27,70 zł, a od lipca 2024 roku będzie wynosił 28,10 zł.

Kto może wykonywać usługi sąsiedzkie? Zgodnie z zapisami ustawy o pomocy społecznej, może być to osoba, która: jest pełnoletnia, nie jest członkiem rodziny osoby, na rzecz której są świadczone usługi sąsiedzkie, nie jest oddzielnie zamieszkującym małżonkiem, wstępnym ani zstępnym osoby, na rzecz której są świadczone usługi sąsiedzkie. Warto jeszcze wspomnieć, że powinna zamieszkiwać w najbliższej okolicy osoby, na rzecz której są świadczone usługi sąsiedzkie, ukończyć szkolenie z zakresu udzielania pierwszej pomocy, zostać zaakceptowana przez osobę, na rzecz której są świadczone usługi sąsiedzkie, ale również przez organizatora usług sąsiedzkich.

Podkreślę, że osobom, które nie ukończyły szkolenia z zakresu udzielania pierwszej pomocy, miasto zorganizuje takie szkolenie.

Zachęcam osoby zainteresowane korzystaniem z usług sąsiedzkich, a także osoby zainteresowane ich świadczeniem, do kontaktu z pracownikami Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Cieszynie: bezpośrednio w siedzibie Ośrodka przy ul. Skrajnej 5 (parter budynku, pokój nr 12) lub telefonicznie pod numerem telefonu 33 479 49 15, 33 479 49 17. ●



fol. Canva



# PODSUMOWANIE VIII KADENCJI RADY MIEJSKIEJ CIESZYNA (2018-2024)

**30 kwietnia br. kończy się VIII kadencja Rady Miejskiej Cieszyna w składzie:**

- Banot Czesław (zmarł w kwietniu 2021 r.),
- Bielski Łukasz – Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej,
- Czycharowski Paweł,
- Fluder-Kudzia Irena,
- Foltyn Rafał,
- Franek Renata,
- Golec Krzysztof,
- Herok Krzysztof,
- Jankowski Remigiusz – Przewodniczący Rady Miejskiej,
- Kluz Wiesław,
- Kołder Janusz,
- Kukuczka Krystian – Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej,
- Macura Władysław,
- Pilch Brygida (do grudnia 2023 r.),
- Potysz Jan (od maja 2021 r.),
- Rucka Agata,
- Słupczyński Szymon,
- Sikora Jan,
- Szlauer Monika,
- Wałga Jerzy,
- Wowrzeczka Joanna.

21 marca odbyła się ostatnia sesja przed wyborami samorządowymi i przedostatnia w tej kadencji. Przez te lata radni obradowali na 62 sesjach (w tym 2 nadzwyczajne oraz 2 zdalnie), na których podjęto 755 uchwał. Odbyły się 264 posiedzenia komisji. Radni złożyli w sumie 628 interpelacji i zapytań.

■ **W roku 2018** odbyły się 3 Sesje Rady Miejskiej, podjęto 27 uchwał. Komisja Rewizyjna obradowała 2 razy, Komisja Finansów, Rozwoju i Spraw Komunalnych obradowała 3 razy, Komisja Społeczna obradowała 2 razy, Komisja Skarg, Wniosków i Petycji obradowała 2 razy.

■ **W roku 2019** odbyło się 11 Sesji Rady Miejskiej, podjęto 124 uchwały. Komisja Rewizyjna obradowała 14 razy, Komisja Finansów, Rozwoju i Spraw Komunalnych obradowała 12 razy, Komisja Społeczna obradowała 15 razy, Komisja Skarg, Wniosków i Petycji obradowała 7 razy, Doraźna Komisja do spraw sportu obradowała 4 razy.

■ **W roku 2020** odbyło się 10 Sesji Rady Miejskiej (w tym 7 zdalnie w związku z pandemią), podjęto 139 uchwał. Komisja Rewizyjna obradowała 9 razy, Komisja Finansów, Rozwoju i Spraw Komunalnych obradowała 11 razy, Komisja Społeczna obradowała 13 razy, Komisja Skarg, Wniosków i Petycji obradowała 8 razy, Doraźna Komisja do spraw sportu obradowała 7 razy.

■ **W roku 2021** odbyło się 11 Sesji Rady Miejskiej (w tym 5 zdalnie), podjęto 150



Rada Miejska VIII kadencji, fot. JK

uchwał. Komisja Rewizyjna obradowała 10 razy, Komisja Finansów, Rozwoju i Spraw Komunalnych obradowała 13 razy, Komisja Społeczna obradowała 13 razy, Komisja Skarg, Wniosków i Petycji obradowała 10 razy, Doraźna Komisja do spraw sportu obradowała 4 razy.

■ **W roku 2022** odbyło się 13 Sesji Rady Miejskiej (w tym 2 nadzwyczajne oraz 2 zdalnie), podjęto 144 uchwały. Komisja Rewizyjna obradowała 11 razy, Komisja Finansów, Rozwoju i Spraw Komunalnych obradowała 13 razy, Komisja Społeczna obradowała 16 razy, Komisja Skarg, Wniosków i Petycji obradowała 9 razy.

■ **W roku 2023** odbyło się 11 Sesji Rady Miejskiej, podjęto 139 uchwał. Komisja Rewizyjna obradowała 11 razy, Komisja Finansów, Rozwoju i Spraw Komunalnych obradowała 12 razy, Komisja Społeczna obradowała 13 razy, Komisja Skarg, Wniosków i Petycji obradowała 10 razy.

■ **W roku 2024** (do końca marca) odbyły się 3 Sesje Rady Miejskiej, podjęto 35 uchwał. Komisja Rewizyjna obradowała 3 razy, Komisja Finansów, Rozwoju i Spraw Komunalnych obradowała 3 razy, Komisja Społeczna obradowała 4 razy, Komisja Skarg, Wniosków i Petycji obradowała 1 raz.

Wszystkie uchwały Rady Miejskiej Cieszyna oraz nagrania obrad Rady Miejskiej Cieszyna można znaleźć na stronie BIP miasta [www.bip.um.cieszyn.pl](http://www.bip.um.cieszyn.pl)

Podsumowując obecną kadencję, pragnę bardzo podziękować wszystkim radnym VIII kadencji Rady Miejskiej Cieszyna za pracę i zaangażowanie na rzecz naszego miasta. Serdecznie dziękuję

Pani Burmistrz Miasta Cieszyna Gabrieli Staszkiwicz, Zastępcom Burmistrza Krzysztofowi Kaszturze i Przemysławowi Majorowi, Sekretarzowi Miasta Stanisławowi Kaweckiemu, Skarbnik Miasta Alicji Dąbrowskiej i Annie Zając oraz wszystkim naczelnikom i pracownikom Urzędu Miejskiego w Cieszynie, kierownikom i pracownikom miejskich jednostek organizacyjnych, instytucji kultury i spółek gminnych za Waszą niezwykłą pracę i zaangażowanie w służbie dla naszego miasta. Serdecznie dziękuję pracownikom Biura Rady Miejskiej Monice Praski, Jolancie Fajkis, Natalii Biegun i Kamilowi Stańkowi za znakomitą współpracę i nieocenioną pomoc. ●

**REMIGIUSZ JANKOWSKI**  
PRZEWODNICZĄCY RADY MIEJSKIEJ CIESZYNA



Rada Miejska VIII kadencji, fot. JK

# Wsparcie dla organizacji pozarządowych

Burmistrz Miasta Cieszyna zaprasza na spotkanie dotyczące oferty Ośrodka Wsparcia Ekonomii Społecznej w Bielsku-Białej dla trzeciego sektora, które odbędzie się 9 kwietnia o godz. 16:30 w Sali 126 Urzędu Miejskiego w Cieszynie.

## DOTACJE !



**31 229 zł**  
na utworzenie



**32 400 zł**  
na utrzymanie



**10 800 zł**  
na reintegrację

**miejsca pracy w przedsiębiorstwie społecznym na każdą osobę z obszaru wykluczenia społecznego**

Spotkanie ma na celu przedstawienie możliwości wsparcia organizacji pozarządowych. Podczas spotkania zostaną omówione następujące formy wsparcia:

- dotacje na tworzenie miejsc pracy w wysokości 31 229 zł/osoba,
- dotacje na utrzymanie miejsc pracy w wysokości 32 400 zł/osoba,
- wsparcie reintegracyjne w wysokości 10 800 zł/osoba,

■ doradztwo prawne, księgowo, marketingowe, w zakresie pozyskiwania funduszy i przygotowania wniosków o dotacje,

- szkolenia i wizyty studyjne.

Serdecznie zapraszamy do udziału wszystkie organizacje zainteresowane współpracą z OWES. Prosimy o potwierdzenie udziału mailowo na adres [skasprzak@um.cieszyn.pl](mailto:skasprzak@um.cieszyn.pl) wraz z informacją o liczbie osób, które będą reprezentować organizację.

Jesteśmy przekonani, że spotkanie to będzie owocne i pozwoli na jeszcze efektywniejsze działanie na rzecz społeczności lokalnej. Liczymy na Państwa zaangażowanie i udział.

Informujemy ponadto, że organizacje z terenu Cieszyna będą miały możliwość spotkania się z przedstawicielami OWES raz w miesiącu w Urzędzie Miejskim w Cieszynie. Planujemy dyżury, podczas których do Państwa dyspozycji będzie doradca gotowy odpowiedzieć na pytania związane z trzecim sektorem.

**Najbliższy dyżur został zaplanowany na 11 kwietnia br. w Urzędzie Miejskim w Cieszynie w sali 205, w godzinach 8.00-16.00**

- Serdecznie zapraszamy.
- Kontakt do OWES: tel. 33 496 02 44; e-mail: [owes.bielsko@gmail.com](mailto:owes.bielsko@gmail.com)
  - Kontakt Urząd Miejski w Cieszynie: tel. 795 40 58 48; e-mail: [skasprzak@um.cieszyn.pl](mailto:skasprzak@um.cieszyn.pl)

SKT

GMINNA RADA DZIAŁALNOŚCI POŻYTKU PUBLICZNEGO W CIESZYNIE  
ZAPRASZA NA

## Spotkanie dla cieszyńskich organizacji pozarządowych

DZIAŁAJĄCYCH W OBSZARZE KULTURY I TURYSTYKI  
KTÓRE ODBĘDZIE SIĘ

**18 kwietnia 2024 r. o godz. 16:00**  
w Cieszyńskim Ośrodku Kultury "Dom Narodowy",  
ul. Rynek 12 (sala konferencyjna)



Ze względów organizacyjnych prosimy o wytypowanie jednego przedstawiciela Państwa organizacji i potwierdzenie uczestnictwa do 16 kwietnia 2024 r. telefonicznie pod nr 513 151 881 lub mailowo na adres: [grdpp@um.cieszyn.pl](mailto:grdpp@um.cieszyn.pl)

## BEZPŁATNE SZKOLENIE DLA PRZEDSIĘBIORCÓW

Urząd Miejski w Cieszynie zdaje sobie sprawę, że posiadanie solidnej strategii marketingowej jest obecnie w biznesie kluczem do sukcesu. Dlatego, wychodząc naprzeciw potrzebom cieszyńskich przedsiębiorców, zaprasza **23 kwietnia o godz. 16:30 do Zamku Cieszyn** na bezpłatne szkolenie z Katarzyną Wojciechowską, doświadczoną strategią biznesu z Fundacji "Zielone Pojęcie".

Zgłoś swoje uczestnictwo mailowo: [krajobraz@um.cieszyn.pl](mailto:krajobraz@um.cieszyn.pl)

AZO





ZAPRASZAMY NA KOLEJNY KONCERT Z CYKLU "KLASYKA NAD OLZĄ"

# Kate Liu w Cieszynie

**Kate Liu, laureatka Konkursu Chopinowskiego, zagra podczas czwartej odsłony „Klasyki nad Olzą”. To gratka dla melomanów, zaszczyt i niebywałe szczęście dla cieszyńskiego Teatru! Wydarzenie odbędzie się 19 maja o godz. 18:00.**

Światowy rozgłos pianistce przyniosła III nagroda na XVII Międzynarodowym Konkursie Pianistycznym im. Fryderyka Chopina w Warszawie. Artystka otrzymała wówczas również nagrodę specjalną za najlepsze wykonanie mazurków oraz nagrodę publiczności przyznawaną przez słuchaczy Polskiego Radia. Słuchacze zachwycali się jej wrażliwością, inteligencją i intuicją muzyczną. „Wielka muzyka spod małych palców, dojrzała fraza w młodzieńskim sercu, biegłość techniczna i wielka radość z muzyki w skromnym uśmiechu” – tak jeden ze słuchaczy uzasadnił w SMSie głosowanie na Kate Liu.

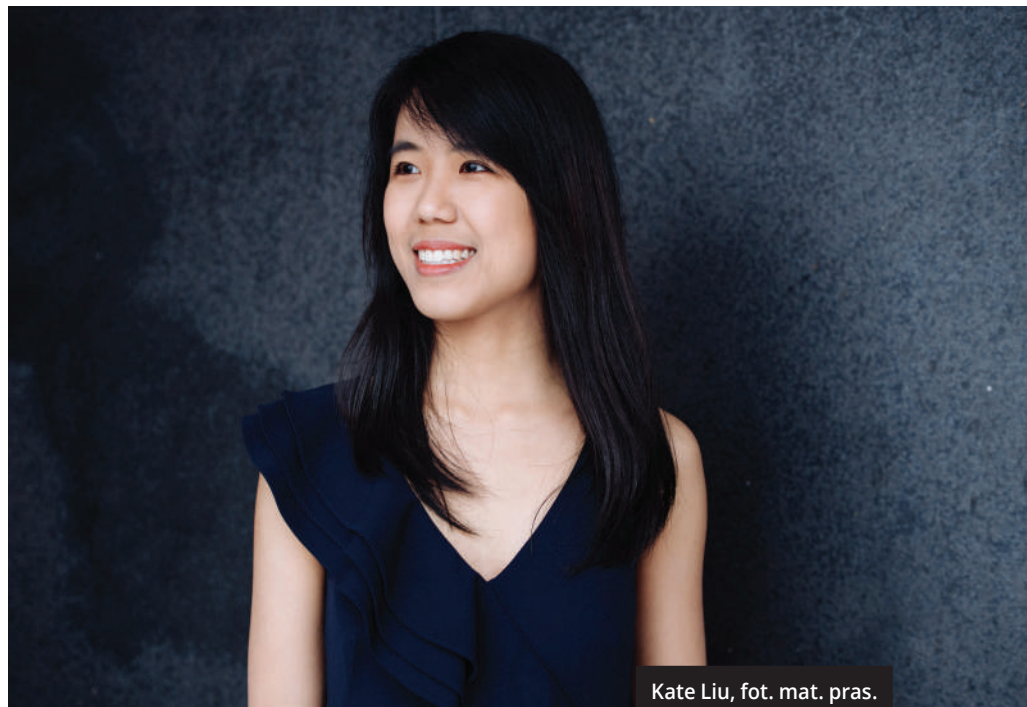
Pianistka urodziła się 23 maja 1994 roku w Singapurze. Naukę gry na fortepianie rozpoczęła w wieku czterech lat, dwa lata później dostała się na kurs dla wyjątkowo uzdolnionych dzieci organizowany przez Yamahę. Miała osiem lat, kiedy przeniosła się do Stanów Zjednoczonych.

Początkowo uczyła się w Instytucie Muzyki w Chicago u Alana Chowa, Micah Yui i Emilii del Rosario. Studia licencjackie odbyła w Curtis Institute of Music, po czym trafiła do legendarnej Juilliard School, gdzie kształciła się pod kierunkiem Roberta McDonalda i Yoheved Kaplinskiej.

Zdobyła najwyższe laury w kilku konkursach, takich jak III Międzynarodowy Konkurs Chopinowski Azji i Pacyfiku, międzynarodowe konkursy w Montrealu i Nowym Jorku. Dwukrotnie, w 2011 i 2012 roku, otrzymała stypendium Amerykańskiej Fundacji Chopina.

Występowała m.in. w Seoul Arts Centre, Tokyo Metropolitan Theatre, Carnegie Hall, Severance Hall w Cleveland, La Maison Symphonique w Montrealu, Kennedy Center w Waszyngtonie, salach koncertowych Szanghaju i Osaki, Filharmonii Narodowej w Warszawie, NOSPR w Katowicach. Grała recitale na międzynarodowych festiwalach m.in. na Międzynarodowym Festiwalu Chopinowskim w Dusznikach-Zdroju. W Symphony Centre w Chicago zagrała Fantazję f-moll na cztery ręce Schuberta ze światowej sławy pianistą Lang Langiem.

Współpracowała m.in. z orkiestrami symfonicznymi w Daegu, Montrealu, Hilton Head, Evanstonu i Skokie Valley, Cleveland Orchestra oraz Rochester Philhar-



Kate Liu, fot. mat. pras.

**Światowy rozgłos pianistce przyniosła III nagroda na XVII Międzynarodowym Konkursie Pianistycznym im. Fryderyka Chopina w Warszawie. Artystka otrzymała wówczas również nagrodę specjalną za najlepsze wykonanie mazurków oraz nagrodę publiczności przyznawaną przez słuchaczy Polskiego Radia.**

monic, a w Polsce z orkiestrami filharmonii w Warszawie i Poznaniu oraz Orkiestrą Polskiego Radia.

Jej debiutancki album z muzyką Chopina ukazał się w 2016 r. i zawierał nagrania występów pianistki na Konkursie Chopinowskim.

Cieszyńskie spotkanie z wirtuozką Kate Liu poprowadzi dobrze znany publiczności Jan Popis – muzykolog, krytyk muzyczny, juror festiwalu i konkursów pianistycznych specjalizujący się w muzyce fortepianowej, a w szczególności w interpretacji dzieł Chopina.

Artystka zagra na fortepianie marki Steinway & Sons klasy D, który stanowi wizytówkę Steinway & Sons. Fortepian dostarczy warszawski Pianosalon Steinway & Sons. Za przygotowywanie instrumentu, jego perfekcyjny i stabilny strój, optymalne brzmienie oraz doskonale pracującą mechanikę zadba Jarosław Bednarski – Steinway & Sons Academy Piano Technician.

Mecenasami recitalu są: PKO Bank Polski oraz Kania Finance. Partnerem recitalu jest: Pianosalon Steinway & Sons Grupa ZIBI S.A. ♦

TEATR IM. A. MICKIEWICZA

Bilety w cenie 40, 80 i 120 zł są do nabycia w kasie teatru lub na teatr.cieszyn.pl.

# Styki 2024

W dniach 6-7 kwietnia zapraszamy na Ogólnopolski Konkurs Filmów Niezależnych **STYKI 2024**. Jego organizatorem jest Cieszyńskie Towarzystwo Fotograficzne, a współorganizatorami Fundacja Anielski Młyn i COK „Dom Narodowy”.



To właśnie w Domu Narodowym odbędzie się przegląd filmów konkursowych oraz gala finałowa, podczas której nastąpi ogłoszenie wyników. Konkurs odbywa się w ramach II edycji cieszyńskiego festiwalu STYKI SZTUK, pod honorowym patronatem Starosty Powiatu Cieszyńskiego Mieczysława Szczurka.

## STYKI – PRZEGLĄD FILMÓW NIEZALEŻNYCH – PROGRAM:

■ **06.04, g. 14:00** – Cieszyński Ośrodek Kultury (Rynek 12): **PROJEKCYJA BLOKOWA KLUBÓW FILMOWYCH**, m.in.: AKS KLAPS z Chybia, SFART ze Strumienia, AKS „iks” z Mikołowa, AKF „Chemik” z Oświęcimia

■ **06.04, g. 20:00** – Klub Festiwalowy „ROCK CLINIC” fundacji ANIELSKI MŁYN (Stary Targ 1): **KONCERT EMPTY PIPEN**

■ **07.04, g. 09:00** – Cieszyński Ośrodek Kultury (Rynek 12 – zbiórka): **SPACER FOTOGRAFICZNO-FILMOWY PO CIESZYNIE**

■ **07.04, g. 14:00** – Cieszyński Ośrodek Kultury (Rynek 12): **PROJEKCYJA PRAC KONKURSOWYCH, UROCZYSTY FINAŁ FESTIWALU**, rozstrzygnięcie konkursu, głosowanie na nagrodę publiczności.

Szczegóły przeglądu na: [fb.com/stykisztuk](https://fb.com/stykisztuk), kontakt pod adresem mailowym: [stykisztuk@gmail.com](mailto:stykisztuk@gmail.com). Organizator zastrzega sobie prawo do zmian w programie. ♦

COK

## Zapraszamy na Targi Staroci!

Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” i Cieszyński Klub Hobbystów zapraszają na pierwszą w roku 2024 odsłonę Targów Staroci, które po przerwie zimowej odbędą się 7 kwietnia w godzinach 8:00-14:00 na Targowisku Miejskim (części rolno-spożywczej), mieszczącym się przy ul. Stawowej w Cieszynie.

Kup, sprzedaj, wymień się! Ulubiona impreza wielu mieszkańców Cieszyna

i turystów odwiedzających nasze miasto wraca do Cieszyna! Czekać będzie na Was wiele stoisk prezentujących różnorodny asortyment.

Zachęcamy, by zapoznać się ze zaktualizowanym regulaminem wydarzenia dla wystawców i uczestników, który można znaleźć na stronie [www.domnarodowy.pl](http://www.domnarodowy.pl). Wszystkim wystawcom i kupującym życzymy udanych transakcji! ♦

COK

## ZAPRASZAMY!

### Niewidzialna Nemezis

Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” zaprasza na sztukę Johna Whitewooda pt. „Niewidzialna Nemezis”. Spektakl w wykonaniu grupy teatralnej „Scena Otwarta” odbędzie się w piątek, **19 kwietnia o godzinie 17:00 w sali widowiskowej Domu Narodowego**.

Sztuka Johna Whitewooda wiedzie nas do mrocznej, pełnej afer i wyzysku strony otaczającej nas rzeczywistości. W tym przedstawieniu faktycznie walczą ze sobą dwa światy, dwie siły. Jedna pochodzi od diabła, druga ma aureolę anioła. Ta pierwsza od zawsze żyje w korupcyjnej, przepełnionej fałszem rzeczywistości, druga jest walką, ale już nie z pozycji ofiary, z poczucia braku. Ta walka teraz ma moc w środku, która budzi się w ludziach i nie pozwala dłużej być wykorzystywanym. Z każdą nową sztuką John Whitewood nas zaskakuje swoją wnikliwą obserwacją sceny, jaką jest życie. Znowu mamy tu dystans, duże poczucie humoru, bogate słownictwo i morał zmuszający do refleksji.

Bilety w cenie 25 zł dostępne są w sprzedaży on-line oraz w kasie COK. COK

### O cieszyńskim tramwaju w DKP

Koło nr 2 Macierzy Ziemi Cieszyńskiej „Mały Jaworowy” i Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” zapraszają na kolejne spotkanie Dyskusyjnego Klubu Propozycji, które odbędzie się **17 kwietnia o godz. 17:00**.

Tematem spotkania będzie „Historia cieszyńskiego tramwaju”, którą przedstawi Maciej Dembiniok. Wstęp tradycyjnie jest wolny.

COK





# Milion kroków przez Grenlandię

**Biblioteka Miejska w Cieszynie zaprasza 10 kwietnia o godz. 17.00 na prelekcję Piotrka Kiliana "Milion chłodnych kroków przez Grenlandię".**

Gdy odbieramy telefon od przyjaciela z prośbą o pomoc, a w grę wchodzi marzenia, ogromna przygoda i szlak długodystansowy na największej wyspie świata zimą, to odpowiedź może być tylko jedna!

Arctic Circle Trail – jeden z najbardziej odludnych szlaków trekkingowych na świecie, bez sklepów, hotelów, zimno, i takie tam... Polacy przeszli go jako jedyni pieszo zimą w dwie strony i o tym będzie to spotkanie.

Co ich spotkało za kołem podbiegunowym? Jak przetrwać arktyczną zimą? A to wszystko niskobudżetowo, z buta, ciągnąc sanki dla wędkarzy! Mimo klimatu, gorąco zapraszamy do wspólnej wędrówki!

Piotrek Kilian "Pirat Dyplomata" – górnik z Beskidów, który przypadkiem został piratem z Karaibów. Przepłynął jachtem Ocean Atlantycki z Afryki na Grenadę, przeszedł w warunkach zimowych trzy najdłuższe szlaki górskie w Polsce, dokonał pierwszego i jedyne zimowego przejścia tam i z powrotem (900 km) Niebieskiego Szlaku Granicznego, uznawanego za "Najdłuższy Szlak w Polsce". Przeszedł również Izraelski Szlak Narodowy (1045 km – w tym pustynię Negev), Tour du Mont Blanc oraz dwukrotnie zimą Arctic Circle Trail na Grenlandii pod patronatem National Geographic Traveler. Przez ostatnie 5 lat odwiedził ponad 40 państw i okrążył ziemię, a w międzyczasie zorganizował wyprawę polarną i wyprawę narodową. ♦

**BIBLIOTEKA MIEJSKA**



fot. mat. pras.

## Tarcze obrony na Śląsku Cieszyńskim

**Biblioteka Miejska w Cieszynie zaprasza 16 kwietnia o godz. 16:00 na wykład Ireny French "Tarcze obrony na Śląsku Cieszyńskim. Zapomniane symbole Wielkiej Wojny". Spotkanie odbędzie się w ramach sekcji historycznej „Przeszłość i Teraźniejszość” Cieszyńskiego Uniwersytetu III Wieku.**

Spotkanie to zapowiadane było jako niespodzianka i poniekąd takim pozostanie, gdyż prelegentka zakłada, że większość słuchaczy nie zna tradycji fundowania tarcz obrony, jaka w czasie I wojny światowej była powszechną. Celem tych działań



o charakterze charytatywnym było finansowe wsparcie rannych czy trwale okaleczonych żołnierzy oraz wsparcie wdów i sierot po poległych. Tarcze fundowały najczęściej magistraty miast, na Śląsku Cieszyńskim swoją tarczę miał Cieszyn, Skoczów, Jabłonków czy Frysztat. Miał też swoją tarczę Legion Śląski i jej elementy zostały kilka lat temu zidentyfikowane pośród obiektów Działu Historii Muzeum Śląska Cieszyńskiego. Zapraszamy na opowieść o ciekawych, a zapomnianych już symbolach Wielkiej Wojny. ♦

**BIBLIOTEKA MIEJSKA**

## Literackie podcasty – zapisy na warsztaty

**Chcesz się sprawdzić jako lokalny dziennikarz? Szukasz nowych wyzwań i emocji? Biblioteka Miejska w Cieszynie poszukuje chętnych młodych ludzi, ale również seniorów, którzy wspólnie pod okiem profesjonalisty stworzą 4 kilkuminutowe podcasty literackie o pisarzach i poetach, którzy tworzyli/ tworzą na Śląsku Cieszyńskim.**

Warsztaty poprowadzi Szymon Brandyś – polsko-czeski dziennikarz, tłumacz i konferansjer, obecnie autor audycji „U Polaków za Olzą” w Polskim Radiu Katowice.

Zapisy prowadzimy w Czytelni Biblioteki Miejskiej w Cieszynie lub pod nr. tel. 33 8520710 wew. 13.

Nie czekaj na ostatni dzwonek! Zapisz się już teraz i zostań członkiem bibliotekarskiej społeczności! ♦

**BIBLIOTEKA MIEJSKA**



## "JO JE STELA" – SPOTKANIE POETYCKIE

Biblioteka Miejska w Cieszynie zaprasza **19 kwietnia o godz. 17:00** na spotkanie grupy poetyckiej Salonik Cieszyński z Juliuszem Wątrobą „Jo je stela”. Oprawę muzyczną wieczoru zapewni Bogusław Bierwiazconek.

Wstęp wolny. ♦

**BIBLIOTEKA MIEJSKA**



**POLUB CIESZYN NA FACEBOOK**

[fb.com/CieszynRobiWrazenie](https://fb.com/CieszynRobiWrazenie)



Więcej imprez zawsze na **WWW.CIESZYN.PL**

# The ThreeX – Muzyczni Akrobaci

Stowarzyszenie "Pomocna Dłoń Blisko Ciebie" zaprasza mieszkańców Cieszyna do Teatru im. A. Mickiewicza na koncert zespołu The ThreeX, który odbędzie się 26 kwietnia (piątek) o godz. 18:00. Artyści wystąpią w programie "Muzyczni akrobaci".

Zespół tworzą wirtuozi skrzypiec i fortepianu, laureaci międzynarodowych konkursów, absolwenci renomowanego Uniwersytetu Muzycznego w Wiedniu, którzy współpracują z największymi nazwiskami w branży muzycznej. Zespół The ThreeX to również dyrektorzy artystyczni Bielskiej Orkiestry Cavatina, która powstała jesienią 2023 roku. W skład zespołu wchodzi: Krzysztof Kokoszewski – skrzypce, Jacek Stolarczyk – skrzypce, Jacek Obstarczyk – fortepian.

Szeroki zakres wykonywanych stylów muzycznych od muzyki klasycznej po muzykę rozrywkową, niesztampowe rozwiązania aranżacyjne są cechą charakterystyczną tria, co w połączeniu z pomysłowością i wszechstronnymi ta-



lentami muzyków, również kabaretowymi, stanowią o jego wyjątkowości. Perfekcja wykonawcza, entuzjazm, jaki towarzyszy ich grze w wykonaniu każdego utworu oraz umiejętność nawiązywania kontaktu z publicznością gwarantują dawkę dobrego humoru wszystkim odbiorcom bez względu na wiek.

Podczas koncertu The ThreeX zabierze słuchaczy do świata muzyki klasycznej w niespotykanej i fascynującej formie. Będzie to m.in. Sonata Księżycowa Beethovena połączona z Metallicą i Morricone, Lot Trzmiela w fuzji z Tangiem Piazzolli, a w końcu żonglerka smyczkami i muzyka Smetany. Nazywani są "muzycznymi akrobatami", gdyż z lekkością żonglują

nie tylko smyczkami, ale również stylami muzycznymi, rozbawiając publiczność podczas koncertów w elegancki sposób.

Bilety na koncert w cenie 70 zł, 50 zł i 40 zł można nabyć w kasie Teatru lub online.

Wcześniej, o godz. 12:00, zespół The ThreeX zagra dla uczniów szkół ponadpodstawowych koncert edukacyjny pt.: "Muzyka poważna na wesoło". Bilety dla uczniów w cenie 15-20 zł są rozprowadzane za pośrednictwem Stowarzyszenia "Pomocna Dłoń Blisko Ciebie".

Koncerty nie mają charakteru komercyjnego. Ewentualny dochód zostanie przeznaczony na cele statutowe Stowarzyszenia. ♦

STOWARZYSZENIE "POMOCNA DŁOŃ BLISKO CIEBIE"

## SPACER SZLAKIEM KWITNĄCYCH MAGNOLII IRENA FRENCH & STANISŁAW KAWECKI

NIEDZIELA 7.04.2024  
GODZ. 14.00 ZBIÓRKA NA PL. KOŚCIELNYM  
CZAS SPACERU: OK. 2,5 GODZINY



Cieszyn  
robi wrażenie



# Harfiści znów w Cieszynie

**Polskie Towarzystwo Harfowe, z panią Ewą Jaślar-Walicką na czele, serdecznie zaprasza na 10. Międzynarodowy Konkurs Duetów z Harfą w Cieszynie, który odbędzie się w dniach 12-14 kwietnia. W programie m.in. wystawa harf oraz dwa koncerty – w Teatrze im. Adama Mickiewicza oraz w Cieszyńskim Ośrodku Kultury "Dom Narodowy".**

Harfistki Ewy Jaślar-Walickiej nie trzeba w Cieszynie przedstawiać. Związała się z Cieszyniem w 1991 roku po ponad 20-letnim pobycie w Nowym Jorku, gdzie współtworzyła w latach 1970 – 1991 ceniony w świecie nie tylko harfy The New York Harp Ensemble. Ten unikalny w tamtych czasach zespół 4 harf był kreowany przez najważniejszą korporację menedżerską artystów w USA, tj. Columbia Artists Management. W 1991 r. zdecydowała się na powrót do Europy. W latach 1993-95 grała pierwszą harfę w Operze Praskiej, w kolejnych latach po przeprowadzeniu się do Cieszyna występowała z wieloma koncertami solowymi, podejmując współpracę z Filharmonią Śląską, Instytucją Promocji i Upowszechniania Muzyki "Silesia". Potem zaczęła uczyć w Nauczycielskim Kolegium Języków Obcych w Cieszynie i w jednej z najlepszych w Polsce szkół muzycznych w Bielsku-Białej. Pomysł otwarcia tam klasy harfy dyrektor Andrzej Kucybała przyjął z entuzjazmem.

– Urodziłam się w Bytomiu – wspomina pani Ewa. – Miałam szczęście! Wśród nielicznych miast w Polsce w Bytomiu była szkoła muzyczna z klasą harfy. Szkoły, w których uczono gry na harfach, można było w latach 60. XX wieku policzyć na palcach jednej, no może dwóch rąk, a wyższe były tylko w Warszawie i Krakowie. Ja skończyłam warszawską PWSM i z Warszawy pojechałam wprost na amerykański konkurs harfowy, gdzie dostałam stypendium na pobyt w Nowym Jorku. Tak się zaczęła moja amerykańska przygoda. W Bytomiu urodziła się też prof. Helga Storck, wybitna niemiecka harfistka, niezwykły pedagog. I to było drugie moje szczęście. Zaraz po założeniu w Cieszynie Polskiego Towarzystwa Harfowego zaproponowaliśmy ówczesnemu rektorowi Akademii Muzycznej w Katowicach, prof. Eugeniuszowi Knapikowi, reaktywowanie klasy harfy, która w Katowickim konserwatorium przed II wojną światową była. Rektor prof. Knapik, słysząc od nas, że prof. Storck może uczyć w Katowicach, od razu się zgodził. Uznałam, że Cieszyn, gdzie zamieszkałam po powrocie z USA, jest symbolicznym miastem wielu narodów i mogę stworzyć tutaj siedzibę Polskiego Towarzystwa Harfowe-

go. Transgraniczne położenie Cieszyna na ważnym transeuropejskim szlaku komunikacyjnym świetnie wiąże się z wielonarodową i wielokulturową tożsamością regionu z przełomu XIX i XX wieku. Od 2004 roku w Cieszynie działa Polskie Towarzystwo Harfowe, które z roku na rok organizuje coraz bardziej innowacyjne formy edukacji uczniów i studentów, ukierunkowuje młodych muzyków do poszukiwania indywidualnych ścieżek budowania karier odpowiadających obecnemu rynkowi pracy. Dwadzieścia lat działania Towarzystwa wypełniło wiele inicjatyw koncertowych, w Cieszynie choćby regularne koncerty w Cafe Muzeum – w styczniu „W Nowy Rok z Harfą”, a pod koniec czerwca – „Vive les vacances”, a w Katowicach 10 edycji Międzynarodowych Festiwalu Harfowych kierowanych przez prof. Storck. Najważniejszą wizytówką Towarzystwa jest Międzynarodowy Konkurs Duetów z Harfą w Cieszynie, jedyny taki w świecie konkurs. W roli jurorów konkursu, ale też artystów występujących na koncertach towarzyszących, do Cieszyna co 2 lata przyjeżdżają gwiazdy harfistyki – dopowiada pani Ewa.

Od kogo można się uczyć dróg do kariery, jak nie od artystów koncertujących, wybitnych profesorów zasiadających w jury? Towarzystwo Harfowe stwarza znakomitą okazję do bezpośredniego kontaktu uczniów szkół muzycznych czy studentów z mistrzami. Była w Cieszynie w 2022 roku prof. Letizia Belmondo ze Szwajcarii, wyjechała zachwycona miastem i atmosferą konkursu duetów, wcześniej prof. Karen Vaughan z Królewskiej Akademii Muzycznej w Londynie – aż trudno wszystkich wymieniać. Już za kilka dni przyjedzie do Cieszyna prof. Catherine Michel z Paryża, ikona światowej harfistyki, a jury przewodniczyć będzie prof. Elżbieta Szymt z Indiana University i dyrektorka najważniejszego światowego konkursu harfowego w Bloomington (USA).

Czytelnikom Wiadomości Ratuszowych przypominamy, że konkurs odbywa się w Państwowej Szkole Muzycznej im. I. Paderewskiego w Cieszynie w dniach **12-14 kwietnia**. Spacerując po Wzgórzu Zamkowym, można wstąpić na wystawę harf amerykańskich, włoskich, po prostu

**GRUPA MOCARTA**

**WŚRÓD GWIAZD**

\*CZYLI HISTORIA MUZYKI W GRUPY MOCARTA

**Teatr im. A. Mickiewicza w Cieszynie**  
**12 kwietnia 2024 godz. 19.00**

Koncert organizowany w roku 20. lecia Polskiego Towarzystwa Harfowego w Cieszynie

Zadanie jest współfinansowane ze środków Miasta Cieszyna i Powiatu Cieszyńskiego

poczuć atmosferę międzynarodowego konkursu muzycznego.

W ramach konkursu odbywają się dwa koncerty. Pierwszy z nich, inauguracyjny, odbędzie się **12 kwietnia w Teatrze im. A. Mickiewicza** z programem „Grupa MoCARTA wśród gwiazd i harf”, a na koncert laureatów zapraszamy **14 kwietnia o godz. 15:00 do Domu Narodowego** (wstęp wolny). Konkurs jest objęty honorowym patronatem Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Miasto Cieszyn i Powiat Cieszyński udzieliły Towarzystwu wsparcia finansowego w organizacji koncertu w Teatrze. Program konkursu publikuje strona [www.harfa.pl](http://www.harfa.pl)

MAT. PRAS. ORG.



# Uroczystości Ullmannowskie

Serdecznie zapraszamy na kolejną odsłonę Uroczystości Ullmannowskich, transgranicznej imprezy, której celem jest upamiętnienie urodzonego w Cieszynie wybitnego kompozytora Viktora Ullmanna. Koncerty, spacery i inne wydarzenia odbędą się w tym roku w dniach 23-28 kwietnia.



Viktor Ullmann, fot. Wikimedia Commons

•••

## Koncert Inauguracyjny "Viktor Ullmann i jego poprzednicy, współcześni i naśladowcy"

- 23 kwietnia (wtorek), godz. 18:00
- Centrum Kultury „Střelnice”, Czeski Cieszyn, ul. Střelnická
- Podczas koncertu wystąpią Christoph Orendi (fortepian), Monika Teepe (sopran), którzy wykonają pieśni i utwory fortepianowe Viktora Ullmanna, Arnolda Schönberga, Pavla Haasa, K. A. Hartmanna i Gustava Mahlera. Na początku koncertu zaprezentowana zostanie monografia poświęcona sylwetce Viktora Ullmanna autorstwa niemieckiego muzykologa Ingo Schultza w rozszerzonym czeskim tłumaczeniu Magdaleny Živnej (wyd. NAMU i NOEMI Arts&Media, Praga 2024)
- Wstęp 120 CZK

•••

## Koncert "Muzyka była nadzieją. Aby nie zapomniano" – Muzyka i poezja z Terezina

- 24 kwietnia (środa), godz. 18:00
- Cieszyński Ośrodek Kultury "Dom Narodowy"

- Wystąpią: Merlin Ensemble Wien (Austria), Hermann Beil – recytacja (Austria)
- Wstęp wolny

•••

## Wykład "Czeskie wpływy w twórczości Viktora Ullmanna"

- 25 kwietnia (czwartek), godz. 11:00
- Café Avion, Czeski Cieszyn, ul. Główna
- Wykład wygłosi Vlasta Reittererová, czeska muzykolog, mieszkająca w Wiedniu
- Wstęp wolny

•••

## Koncert "Wiedeńskie wpływy w twórczości Viktora Ullmanna"

- 25 kwietnia (czwartek), godz. 18:00
- Synagoga Schomre Schabos, Czeski Cieszyn, ul. Božka
- Kwartety smyczkowe Viktora Ullmanna, Hansa Krásky i Aleksandra Zemlinskiego zagra kwartet smyczkowy FAMA Q (Czechy)
- Wstęp 120 CZK

•••

## Spacer z przewodnikiem: "Śladami Viktora Ullmanna po Cieszynie"

- 26 kwietnia (piątek), godz. 11:00
- Miejsce zbiórki: Plac Poniatowskiego

- Spacer poprowadzi Irena French, Muzeum Śląska Cieszyńskiego
- Wstęp wolny

•••

## Koncert finałowy festiwalu: "Skąd pochodzi to piękno"

- 26 kwietnia (piątek), godz. 18:00
- Cieszyński Ośrodek Kultury "Dom Narodowy"
- Pieśni i utwory fortepianowe Viktora Ullmanna wykonają Agnieszka Brzezicka – sopran i Witold Pieńkowski – fortepian
- Wstęp wolny

•••

## Spacer z przewodnikiem: "Zwiedzanie cmentarza żydowskiego w Cieszynie"

- 28 kwietnia (niedziela), godz. 11:00
- Miejsce zbiórki: Kościół św. Jerzego w Cieszynie, ul. Liburnia
- Spacer poprowadzi Irena French, Muzeum Śląska Cieszyńskiego
- Wstęp wolny. ♦

AB



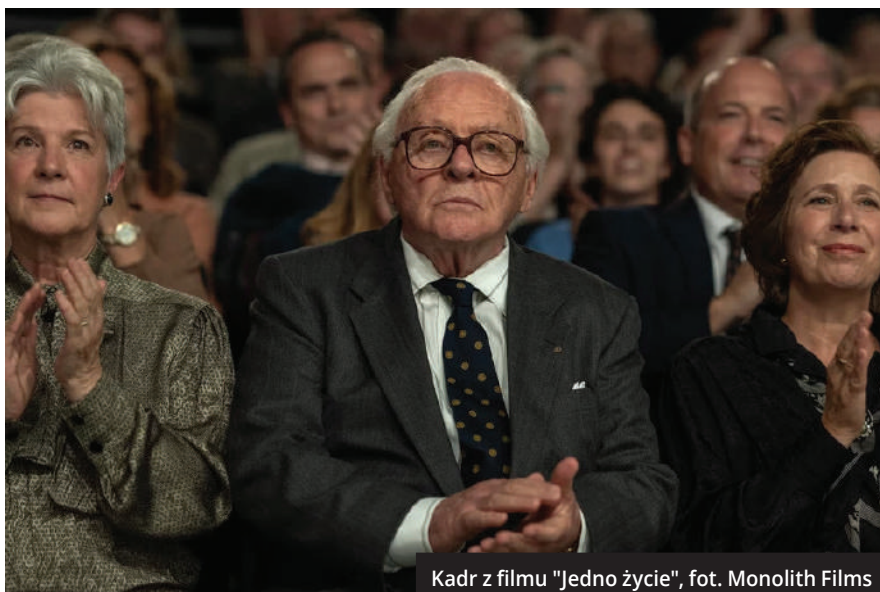
**POLSKA PREMIERA W CIESZYNIIE PODCZAS "KINA NA GRANICY"**

# Jedno życie

**Nazywany brytyjskim Schindlerem bohater filmu „Jedno życie” ratował żydowskie dzieci na terenie Czechosłowacji. Oczekiwana przez widzów historyczna koprodukcja z Anthonym Hopkinsem otworzy 26. Przegląd Filmowy "Kino na Granicy". Będzie to pierwszy pokaz tego filmu w Polsce.**

„Jedno życie” opowiada prawdziwą historię zwykłego człowieka, który ratował dzieci przed hitlerowską zagładą. To opowieść o odwadze, poświęceniu i wdzięczności, które mogą odmienić świat. Brytyjczyk Nicholas Winton zorganizował w roku 1939 transport 669 żydowskich dzieci z okupowanych przez Niemców Czech do Wielkiej Brytanii. W postać głównego bohatera wcielił się dwukrotny zdobywca Oscara, Anthony Hopkins. Obok niego w filmie występują między innymi Helena Bonham Carter, Jonathan Pryce i Lena Olin. Grają także czescy aktorzy: Magdaléna Schmidtová, Barbora Černá, Juliana Moska, Martin Bednár, Barbora Váňová, Kateřina Kocichová oraz Kateřina Dias.

– Jesteśmy dumni, że tegoroczną edycję Kina na Granicy inaugurujemy naprawdę mocną przedpremierą – pierwszym pokazem w Polsce filmu „Jedno życie”, zrealizowanego niemal w całości w czeskiej Pradze, jednej z najgłośniejszych brytyjskich produkcji sezonu – cieszy się Łukasz Maciejewski, polski dyrektor programowy Przeglądu. – Dialog kultur, historyczne komplikacje, ważne dzieła artystyczne – ta idea przyświeca nam od samego początku. Dlatego nie mogliśmy wyobrazić sobie celniejszego tytułu na inaugurację naszego przeglądu. W filmie, obok brytyjskich gwiazd, zagrali



także wspaniali aktorzy z Czech – będą gośćmi inauguracyjnego pokazu Kina na Granicy w Teatrze im. Adama Mickiewicza – dodaje Łukasz Maciejewski.

Obraz miał swoją światową premierę we wrześniu na jednej z największych i najważniejszych imprez filmowych – Międzynarodowym Festiwalu Filmowym w Toronto. Trafił już do kin w Wielkiej Brytanii i Irlandii, Francji, Czechach, Włoszech i Australii. Na

polские ekrany wejdzie dopiero 31 maja – co oznacza, że swoją premierę w naszym kraju będzie miał podczas cieszyńskiego festiwalu.

26. Przegląd Filmowy Kino na Granicy odbędzie się w dniach 1-5 maja 2024 roku w Cieszynie i Czeskim Cieszynie. Trwa sprzedaż festiwalowych akredytacji. Więcej na stronie [www.kinonagranicy.pl](http://www.kinonagranicy.pl) ●

MAT. PRAS. / RED. AB

## Śląska Rzec 2023 – ruszył nabór zgłoszeń!

**Śląska Rzec to regionalny konkurs, w którym nagradzane i wyróżniane są innowacyjne, wysokojakościowe projekty w szeroko pojętym obszarze designu. Zachęcamy do zgłaszania projektów do 30 kwietnia 2024.**

Konkurs stawia na lokalność, docenia funkcjonalność produktów i usług w codziennym życiu oraz wspiera odważne, przełomowe rozwiązania. Ideą konkursu jest zwrócenie uwagi na potrzeby użytkowników, w tym grup wykluczonych – wyrównywanie szans i dawanie coraz to nowszych możliwości uczestnictwa w życiu społecznym. Zgłaszające swoje projekty firmy, projektanci, organizacje

pozarządowe oraz instytucje publiczne dbają nie tylko o skuteczność proponowanych narzędzi, ale również ich najlepszą jakość, oryginalną formę oraz walory estetyczne. Wierzymy, że mądre i odpowiedzialne projektowanie jest potrzebne, by móc poprawiać jakość życia. Ale ważne jest działanie zespołowe – na przykład projektantów z firmami, instytucjami lub organizacjami trzeciego sektora. Mamy nadzieję, że tegoroczna edycja konkursu przyniesie kolejne dobre praktyki z woj. śląskiego i opolskiego!

Więcej informacji oraz regulamin dostępne na [www.zamekcieszyn.pl](http://www.zamekcieszyn.pl) ●

ZAMEK CIESZYŃ

ZAMEK CIESZYŃ 2024

**Nabór!**   
**Śląska Rzec '23**

22.03.2024 30.04.2024

# Before Watch Docs

Świetlica Krytyki Politycznej w Cieszynie zaprasza na specjalne pokazy filmowe zapowiadające 22. Objazdowy Festiwal Filmowy WATCH DOCS. Prawa Człowieka w Filmie – Cieszyn 2024, które odbędą się 5 kwietnia, 10 maja i 7 czerwca. Na wszystkie pokazy wstęp wolny.



"Mur", fot. mat. pras.



"Tokio Uber Blues", fot. mat. pras.

•••  
**"MUR" reż. Kasia Smutniak (107' 2023 Włochy)**

■ **5 kwietnia, godz. 17:00** | Świetlica Krytyki Politycznej w Cieszynie  
■ Wprowadzenie i moderacja dyskusji: Agnieszka Karpiel. **WSTĘP WOLNY!**

Debiutancki dokument mieszkającej we Włoszech aktorki to film, obok którego nie da się przejść obojętnie. Po raz pierwszy na dużym ekranie z tak bliska możemy obserwować realia sytuacji na polsko-białoruskiej granicy z punktu widzenia aktywistów szukających w Puszczy Białowieskiej zagubionych migrantów. Protagonistów „Muru” – podobnie jak samą reżyserkę – do działania popycha głęboka niezgoda na ludzkie cierpienie. Nie zważając na konsekwencje, próbują je przynajmniej ograniczyć. Kamera rejestruje wielogodzinne, często kończące się fiaskiem wyprawy do lasu, nieustanne kontrole i wszechobecne poczucie zagrożenia.

Ale „Mur” to nie tylko film o tej jednej konkretnej granicy. To także osobista refleksja nad różnego rodzaju barierami i podziałami, z historią w tle. A jednocześnie – opowieść o rodzinnych związkach i poszukiwaniu korzeni.

•••  
**"Tokio Uber Blues. Samotność Kuriera" reż. Taku Aoyagi (93' 2022 Japonia)**

■ **10 maja, godz. 17:00** | Świetlica Krytyki Politycznej w Cieszynie

■ Wprowadzenie i moderacja dyskusji: Agnieszka Karpiel. **WSTĘP WOLNY!**

Czy wiesz, co dzieje się, kiedy w deszczowy dzień wybierasz w smartfonie ulu-

bioną restaurację i klikasz przycisk „zamów”? Kuszony perspektywą wysokich zarobków niespełna trzydziestoletni Taku Aoyagi wyrusza ze swojej rodzinnej miejscowości do Tokio, by zostać dostawcą jedzenia i choć częściowo spłacić zaciągnięty na studiach kredyt. Już wkrótce codzienność Taku znacznie przypominać grę, w której jedynym sposobem na przeżycie będzie wbijanie kolejnych leveli na poziomie hard. „Tokio Uber Blues” to przenikliwy i pełen nieoczywistego humoru dokument o świecie cyfrowego prekariatu i narodzinach nowej, współczesnej klasy pracowniczej. To film dla wszystkich tych, którzy chcą zrozumieć rzeczywistość, w której wszystko można zamówić przez aplikację. Po tym seansie sformułowanie „żyć od pierwszego do pierwszego” nabiera zupełnie nowego znaczenia.

•••  
**"Film okresowy" reż.: Lina Plioplyte (93' 2023 USA)**

■ **7 czerwca, godz. 17:00** | Świetlica Krytyki Politycznej w Cieszynie

■ Wprowadzenie i moderacja dyskusji: Agnieszka Karpiel. **WSTĘP WOLNY!**

7 czerwca zapraszamy do Świetlicy Krytyki Politycznej w Cieszynie na pokaz filmu "Film okresowy" w reż.: Liny Plioplyte (93' 2023 USA). Wstęp i moderacja dyskusji: Agnieszka Karpiel. **WSTĘP WOLNY!**

Gdy w 1985 roku Courteney Cox w reklamie telewizyjnej tamponów po raz pierwszy użyła słowa „okres”, wydało się, że świat stoi u progu rewolucji obyczajowej. Jak to możliwe, że dziś, po

niemal czterdziestu latach miesiączka to wciąż temat wstydlivy i kontrowersyjny? Wraz z reżyserką przyglądamy się patriarchalnym normom kulturowym, wpajane- mu poczuciu wstydu i temu, jak kobiety systemowo pomijane są w liczących się dziedzinach życia – od zdrowia po edukację. Bo choć menstruacja dotyczy ponad połowy populacji, wciąż jest doświadczeniem, które pozostaje na obrzeżach debaty publicznej. Wysiłki aktywistek i organizacji dają jednak nadzieję na lepsze jutro i odrzucenie stworzonego przez mężczyzn paradygmatu.

Projekcje filmów są zapowiedzią 22. Objazdowego Festiwalu Filmowego WATCH DOCS. Prawa Człowieka w Filmie, który odbędzie się w Cieszynie w dniach: 19-21.09.2024. ♦

ŚWIE TLICA KRYTYKI POLITYCZNEJ W CIESZYNIE

Organizator: Helsińska Fundacja Praw Człowieka  
Współorganizator: Stowarzyszenie im. Stanisława Brzozowskiego (Świetlica Krytyki Politycznej w Cieszynie)  
Partner: Stowarzyszenie Przestrzeń Otwarcia  
Współfinansowanie: Miasto Cieszyn, Miasto Stołeczne Warszawa, Ambasada Królestwa Niderlandów, Open Society Foundations  
Partner festiwalu: Naczelna Rada Adwokacka, Rainbow  
Patroni medialni: OKO.press, ngo.pl



## 19. STUDENCKI PRZEGLĄD FILMOWY

# czASKina

„Między kulturami” to tytuł tegorocznej edycji czASKina, która odbędzie się 16 i 17 kwietnia w Cieszyńskim Ośrodku Kultury Dom Narodowy. Po raz dziewiętnasty studenci Animacji społeczno-kulturalnej z Wydziału Sztuki i Nauk o Edukacji w Cieszynie Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach zapraszają na dwudniowe wydarzenie nie tylko filmowe.

W programie tegorocznej edycji znajdują się filmy, warsztaty i koncerty. Udział we wszystkich wydarzeniach jest bezpłatny. Na wybrane warsztaty obowiązują zapisy.

Program 19. Studenckiego Przeglądu Filmowego czASKina jest następujący:

### ••• Dzień I (16 kwietnia):

- 09:30 – 11:00 Projekcja dla dzieci – **Bolek i Lolek na dzikim zachodzie**, reż. Stanisław Dülz, 1986 r. (Polska)
- 14:00 – 15:00 Koncert muzyki filmowej – **Four Ladies** – kwartet smyczkowy
- 17:30 – 19:40 Projekcja filmowa – **Sweat**, reż. Magnus von Horn, 2020 r. (Polska, Szwecja)
- 20:00 – 22:30 Projekcja filmowa – **Kafarnaum**, reż. Nadine Labaki, 2018 r. (Liban, USA)



•••

### Dzień II (17 kwietnia):

- 09:00 – 11:00 Projekcja dla dzieci – **Wielka podróż Bolka i Lolka**, reż. Władysław Nehrebecki, Stanisław Dülz, 1977 r. (Polska)
- 11:15 – 12:45 Prelekcja dla młodzieży – **Historia Stefanii Zweig**, prowadzenie Tomasz Górecki, Marietta Kalinowska
- 16:00 – 17:00 Koncert – **zespół Manu**
- 17:30 – 19:40 Projekcja filmowa – **Mustang**, reż. Deniz Gamze Ergüven, 2015 r. (Francja, Turcja, Niemcy, Katar)
- 20:00 – 22:40 Projekcja filmowa – **Klient**, reż. Asghar Farhadi, 2016 r. (Iran, Francja)

•••

### Wydarzenia towarzyszące:

- 10 kwietnia, 10:00 – 11:30 Wykład Dźwięk w filmie – dr hab. Jacek Hamela

– miejsce UŚ Budynek Główny, sala konferencyjna

■ 10 kwietnia, 12:00 – 12:15 Występ taneczny promujący 19. Studencki Przegląd Filmowy czASKina – mgr Marta Klepek, Sandra Siekierka – miejsce UŚ Budynek Główny I piętro

■ 16 kwietnia, 11:15 – 13:15 Warsztaty dla najmłodszych – Centrum Folkloru Śląska Cieszyńskiego – prowadząca Agnieszka Pawlitko (obowiązują zapisy)

■ 16-17 kwietnia Wystawa studentów Wydziału Sztuki i Nauk o Edukacji UŚ. ♦

ORG.

Na wszystkie wydarzenia WSTĘP WOLNY. Serdecznie zapraszamy!

## Spotkanie z Michałem Książkiem



Norway grants

Burmistrz Miasta Cieszyńska w ramach „Cieszyńskiej Szkoły Ekomyślenia zaprasza w 16 kwietnia na spotkanie z Michałem Książkiem. O godz. 15:00 odbędzie się „biodróż” (spacer po Cieszynie śladami dzikiego życia w mieście; zbiórka przed oranżerią Zamku Cieszyn), a o godz. 17:30 zapraszamy na spotkanie autorskie na temat „Atlasu dziur i szczelin” – książki wydanej w 2023 r.

Michał Książek za tom wierszy "Nauka o ptakach" (2014) otrzymał Silesiusa – Wrocławską Nagrodę Poetycką w kategorii debiut roku. W 2014 roku był nominowany do Nagrody Literackiej Gdynia za swoją pierwszą książkę "Jakuck. Słownik miejsca" (2013), a dwa lata później zdobył tę nagrodę za esej "Droga 816" (2015). Jest jednak nie tylko nagradzonym pisarzem, lecz także inżynierem leśnikiem i ornitologiem. Swoją wiedzą i niezwykłą umiejętnością obserwacji przyrody dzieli się między innymi podczas "biodróż", na

których wraz z uczestnikami przygląda się ptakom, owadom, drzewom, ziołom i grzybom żyjącym często w zupełnie zaskakujących miejscach, w samym centrach miast. "Atlas dziur i szczelin" opowiada o tym, w jaki sposób dzika przyroda radzi sobie w wielkim mieście.

Projekt: „Cieszyn – miasto samowystarczalne” jest finansowany ze środków Norweskiego Mechanizmu Finansowego 2014-2021 w ramach programu „Rozwój lokalny”. ♦

OŚR

## SZLAK ZABYTKÓW NIEOCZYWISTYCH

# Oszczędność

**Biblioteka Miejska w Cieszynie zaprasza na kolejne spotkanie z cyklu "Szlak Zabytków Nieoczywistych", które odbędzie się 15 kwietnia o godz. 17:00. Spotkanie poprowadzi Bogdan Kosak, pomysłodawca i koordynator projektu.**

Nawet dzisiaj wciąż aktualne są słowa Victora Papanka, projektanta i nauczyciela, który już w latach 70. XX wieku pisał: "Wyzwanie, przed którym teraz stoimy, polega na wspólnym przyglądaniu się, czy w ostatnich latach naszego stulecia wszystko funkcjonuje tak, jak powinno. Z pasjonującego poszukiwania współbrzmienia piękna, kultur i projektów alternatywnych zrodzi się nowy, zmysłowy rodzaj oszczędności."

Tak pojmowaną oszczędność stara się pielęgnować i promować w Cieszynie Szlak Zabytków Nieoczywistych – projekt o wymiarze społecznym, którego podstawowym celem jest wskazywanie korzyści wynikających z różnorodności występującej w przestrzeni publicznej. Różnorodności będącej efektem nawarstwień, pracy wielu pokoleń rzemieślników i rzemieślniczek, umiaru, wystarczalności i pragmatyzmu. Oszczędności nie wynikającej ze skąpstwa, czy rodzaju zabezpieczenia, ale racjonalnych decyzji w wykorzystywaniu zasobów oraz szacunku dla materialnej i niematerialnej wartości dziedzictwa.

– Razem chcemy wypracować mechanizmy zmieniające podejście do dbania o dziedzictwo i pokazujące przydatność



fot. mat. pras. org.

takiego działania dla wspólnego dobra. Służyć temu mają spacer, warsztaty, praktyki, organizowane w Bibliotece Miejskiej spotkania z mieszkankami i mieszkańcami Cieszyna. A przede wszystkim uważność – wyjaśniają organizatorzy. – Konfrontowanie różnych postaw i punktów widzenia: osób z urzędu odpowiedzialnych za ochronę dziedzictwa, osób, do których obiekty należą, ale i wszystkich, którym jakość wspólnego otoczenia nie jest obojętna.

Gościem spotkania będzie Tomasz Wolny, absolwent Instytutu Historii Sztuki Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie, starszy inspektor Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Katowicach, Delegatura w Bielsku-Białej, którego nadzorowi podlegają cieszynskie zabytki.

Spotkanie poprowadzi Bogdan Kosak, pomysłodawca i koordynator projektu. ♦

**BIBLIOTEKA MIEJSKA**

## KULINARNY SZLAK CIESZYŃSKIEGO TRAMWAJU – WINOWAJCY

Blisko cieszynskiego rynku znajduje się kolejny punkt na trasie "Kulinarnego szlaku cieszynskiego tramwaju".

Na cieszynsko-wiedeńskie specjały zaprasza Restauracja Winowajcy pod adresem Srebrna 3.

Jeśli zamówicie "Tramwajowy rozkład jazdy" spodziewajcie się zakąski, dania głównego i deseru.

Będą to "Żebroczka", "Taffelspritz" – gotowana wołowina w esencjonalnym rosolu oraz "Kaiserschmarrn – Omlet Sisi". ♦

AP



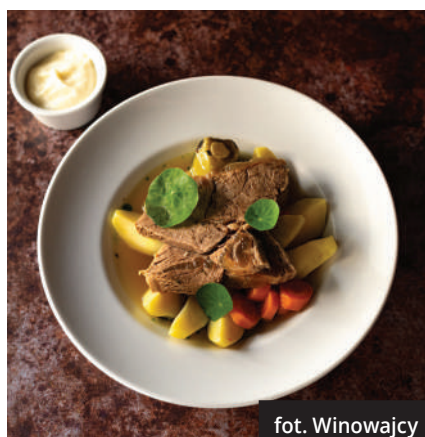
TRASA TEBIŃSKIE TRAMWAJE  
THE CIESZYN TRAM WALK  
SZLAK CIESZYŃSKIEGO TRAMWAJU



PRĘKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRAČAMY GRANICE  
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO



fot. Winowajcy



fot. Winowajcy



PRACOWNIK TEATRU Z TYTUŁEM "ZASŁUŻONY DLA KULTURY POLSKIEJ"

# Marek Gagatek z odznaką

**W ciemności i ukryciu tworzy się magia teatralnego świata – kluczowym jego elementem jest światło, które decyduje o tym, co na scenie widzimy, a czego nie, buduje klimat i nadaje dynamikę. W cieszyńskim Teatrze im. Adama Mickiewicza „panem, który włącza guzik od światła” jest Marek Gagatek. W gmachu przy placu Teatralnym pracuje nieprzerwanie od 28 lat. W 2024 Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego doceniło pracę Marka Gagatka przyznając mu odznakę honorową „Zasłużony dla Kultury Polskiej”.**

Światłem można opowiedzieć niemal każdą historię. Kiedy wchodzimy do teatru i zasiadamy w fotelach na widowni, może się nam wydawać, że światło po prostu „jest”, że przyszedł ktoś, kto przycisnął jakiś guzik i wszystko nagle „samo się stało” – światło samo zmieniło barwę, rozjaśniało się i gasło w odpowiednich momentach, świecąc z lewej czy prawej strony, od góry czy od dołu...

Pan Marek Gagatek pracuje w Teatrze im. A. Mickiewicza w Cieszynie jako specjalista urządzeń elektrycznych, oświetleniowiec – a wielu przypadkach reżyser światła – a także jako maszynista sceny. Przez większość swojej 28-letniej pracy w tej placówce kierował samodzielnie techniką teatru, dzieląc się swoim doświadczeniem z wszystkimi. Teatr jest jego życiową pasją.

Realizował oświetlenie dla wielu znanych artystów, którzy gościli w Cieszynie (m.in.: Irena Santor, Grażyna Brodzińska, Anna Maria Jopek, Maciej Maleńczuk, Włodek Pawlik).

Wieloletni kierownik techniczny Festiwalu Muzyki Wokalnej Viva il Canto (od 1993), okresowo także Międzynarodowego



Marek Gagatek, fot. mat. pras.

Festiwalu Teatralnego Na Granicy / Bez Granic, z którym współpracuje nieprzerwanie od 1995 roku. Współpracował także w kwestiach technicznych techniki z festiwalami Era Nowe Horyzonty (podczas cieszyńskich edycji), imprezie folklorystycznej „Skarby z cieszyńskiej tróły”, Przeglądem Filmowym Kino na Granicy (od 1999), a także festiwalami filmowymi Wakacyjne Kadry.

Od blisko trzech dekad wspiera aktywność lokalnych amatorskich grup teatralnych, realizując światła m.in. w kultowych „Jasełkach tradycyjnych” Zespołu Teatralnego przy Parafii św. Elżbiety w Cieszynie. Swoją ogromną wiedzę o historii cieszyńskiego teatru i tajnikach jego techniki z sukcesem przekazuje podczas zajęć edukacyjnych dla młodzieży w ramach programu „Blżej Teatru”.

W latach 2000–2014 współpracował z teatrem Cieszyńskie Studio Teatralne prowadzonym przez Bogusława Słupczyń-

skiego. Aranżował trudne przestrzenie dla działań CST (np. pustostany), w tym autorskich spektakli teatralnych i koncertów. W latach 2005–2014 współpracował ze Stowarzyszeniem na Rzecz Odnowy i Współistnienia Kultur „Sałasz” przy realizacji Szkoły Dziedzictwa Kulturowego Pogranicza w Morochowie nad Osławą oraz przy realizacji Festiwalu Teatralnego Morochów/Mopoxib. Misją Sałazu były działania na rzecz historycznego pojednania polsko-ukraińskiego. Większość tych działań realizował społecznie.

W 2024 Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego doceniło pracę Marka Gagatka przyznając mu odznakę honorową „Zasłużony dla Kultury Polskiej”, która zostanie wręczona podczas XXVII Dni Teatru. Dla całego zespołu pracującego w teatrze to powód do radości i dumy. Serdecznie gratulujemy! ♦

KATARZYNA DENDYS-KOSECKA

# 14. Cieszyński FORTUNA Bieg



Przed nami jedna z największych imprez sportowych roku! 14 kwietnia o godz. 12:00 odbędzie się 14. Cieszyński FORTUNA Bieg, który poprowadzi ulicami Cieszyna i Czeskiego Cieszyna. W związku z tym wydarzeniem przewiduje się utrudnienia w ruchu. Zachęcamy do zapoznania się z informacją i oczywiście zapraszamy do kibicowania!

W związku z wytyczoną trasą biegu zachodzi konieczność wyłączenia z ruchu kołowego **14 kwietnia 2024 r.:**

- parkingu „Pod Wałką” przy ulicy Adolfa „Bolko” Kantora w godz. **06:00 – 14:00**,
- ścieżki rowerowej od parkingu „Pod Wałką” przy ulicy Adolfa „Bolko” Kantora do Mostu Sportowego włącznie w godz. **8:00 – 14:00**,
- odcinka alei Jana Łyska od skrzyżowania z ulicą Stefana Żeromskiego do Mostu Wolności w godz. **8:00 – 14:00**,
- Mostu Wolności w godz. **8:00 – 14:00**,
- fragmentu ulicy 3 Maja od skrzyżowania z aleją Jana Łyska do skrzyżowania z ulicą Karola Miarki w godz. **8:00 – 14:00**,
- dalszej części alei Jana Łyska od skrzyżowania z ulicą 3 Maja do ulicy Przykopa, fragmentu ulicy Przykopa od alei Jana Łyska do skrzyżowania z ulicą Zamkową w godz. **8:00 – 14:00**,
- odcinka ulicy Zamkowej od wylotu ulicy Przykopa do Mostu Przyjaźni w godz. **11:00 – 14:00**,

■ Mostu Przyjaźni w godz. **11:00 – 14:00**.

Trasę biegów zabezpieczać będzie Ochotnicza Straż Pożarna, Straż Miejska i osoby porządkowe. Limit czasu na pokonanie trasy dla uczestników biegu głównego wynosi 75 minut.

Zajęte pasy drogowe, przez które przebiega trasa biegów, zostaną otwarte dla normalnego ruchu bezpośrednio po zakończeniu biegu głównego i usunięciu wszystkich środków technicznych wykorzystywanych do oznaczenia i wygrodzenia trasy biegów.

Organizatorami zawodów są: Miasto Cieszyn, Město Český Těšín, Správa účelových zařízení, Szkolne Schronisko Młodzieżowe w Cieszynie, Agencja Sportu i Reklamy Andrzej Filipiak. Od początku organizacji biegu jego sponsorem tytularnym jest FORTUNA ONLINE Zakłady Bukmacherskie sp. z o.o. ■

WS / RED. AB

## PLAN WYCIECZEK GÓRSKICH KLUBU TURYSTYCZNEGO CZŁAPOKI (PTTK):

- **7 kwietnia** – Trzniec – Jaworowy Cha – Ostry – Tyra (Czechy)
- **14 kwietnia** – Stara Bystrica – Wielka Racza – Stara Bystrica (Słowacja; przejazd samochodem)
- **21 kwietnia** – Brenna Bukowa – Klimczok – Szyndzielnia – Kozia Górka – Olszówka
- **28 kwietnia** – Salmopol – Malinowska Skała – Zielony Kopiec – Cieńków – Wisła Malinka – Hotel Aries
- **1 maja** – Spotkanie klubów PTTK na Kamiennym
- **5 maja** – Ostravice – Łysa Hora (Czechy)
- **12 maja** – Brenna Centrum – Stary Groń – Trzy Kopce – Wisła
- **19 maja** – Rycerka – Młada Hora – Rycerzowa – Przegibek (przejazd samochodem)
- **26 maja** – Koszarawa – Mędralowa – Klekociny – Jałowiec (przejazd samochodem)
- **2 czerwca** – Wisła Łabajów – Stożek – Cieślar – Soszów – Skolnity – Wisła (Jajecznicza)
- **9 czerwca** – Wisła Czarne – Barania Góra – Przysłup – Czarne (Rajd Twardzieli)
- **16 czerwca** – Zverovka – Lamovką na 1500 m – Brestowa – Salatin – Banikowskie Sedlo – Rohacka Dolina (wariant Rohackie Plesa; Słowacja; wycieczka trudna; przejazd samochodem)
- **23 czerwca** – Zlatna – Hala Lipowska – Mutne Sedlo – Krawców Wierch – Zlatna (przejazd samochodem)
- **30 czerwca** – Czeladna – Podolanki – Martiniak – Czertów Młyn – Kuncice (Czechy)

Plan wycieczek Górskiego Klubu Turystycznego Człapoki (PTTK) na trzeci kwartał 2024 roku zostanie opublikowany w kolejnych numerach Wiadomości Ratuszowych.

Zarząd klubu ustalił możliwość zmiany terminu wycieczki w razie niepogody z niedzieli na sobotę. Pytania dotyczące wyjazdów można kierować do Mieczysława Urbaczki, tel. 693 340 121. ■

ORG. / RED. AB



Więcej imprez zawsze na  
**WWW.CIESZYN.PL**



## MŁODZIEŻOWE MISTRZOSTWA POLSKI, MISTRZOSTWA POLSKI MŁODZIKÓW ORAZ PIASTOWSKI PIRUET

# Znakomity występ cieszyńskich łyżwiarzy figurowych!

Łyżwiarstwo figurowe – dyscyplina olimpijska, która zachwyca miliony kibiców z całego świata – kolejny raz podbiła cieszyńską Halę Widowisko-Sportową. W trakcie rozgrywanych Mistrzostw Świata w Montrealu, publiczność w Cieszynie obejrzała potencjalnych następców wielkich mistrzów – uczestników Mistrzostw Polski solistów w kategoriach młodzieżowców, młodzik oraz par tanecznych i par sportowych.

Zawody mistrzowskie oraz „Piastowski Piruet” przygotowane przez Klub Sportowy „Cieszyn”, Miasto Cieszyn oraz Polski Związek Łyżwiarstwa Figurowego były bardzo mocno obsadzone. W ciągu 4 dni w zawodach wzięło udział ponad 350 zawodników reprezentujących kluby łyżwiarskie z całej Polski, w tym oczywiście z Cieszyna. Zawodnicy zaprezentowali ponadprzeciętne umiejętności, wkładając maksimum sił w swoje występy.

Świetnie w imprezie zaprezentowali się zawodnicy KS „Cieszyn” zdobywając trzy tytuły Mistrzów Polski:

- Julia JARCO – Solistki – Klasa Złota U13,
  - Mikołaj SŁOBODZIAN – Klasa Srebrna U 11,
  - Emma KULIG – Solistki – Klasa Brązowa U9
- oraz medal brązowy, który wywalczył w kategorii Solistów w Klasie Brązowej U9 Ryszard MROZEK.

Wyniki w poszczególnych kategoriach Mistrzostw Polski :

### • • • Pierwsze miejsca w Młodzieżowych Mistrzostwach Polski:

- Soliści: Kornel WITKOWSKI (MKŁ Łódź),
- Solistki: Laura SZCZĘSNA (MKŁ Łódź).

### • • • Pierwsze miejsca w Mistrzostwach Polski Młodzików:

- Pary taneczne – Klasa Srebrna: Julia KADŁUBEK / Gabriel BUZAR (ZAŁF Olimpijczyk),
- Soliści – Klasa Srebrna U11: Mikołaj SŁOBODZIAN (KS Cieszyn),
- Solistki – Klasa Srebrna U11: Cen EN (H-FSA Warszawa),
- Soliści – Klasa Brązowa U9: Oliwier GAŚSIOR (MKŁ Łódź),
- Solistki – Klasa Brązowa U9: Emma KULIG (KS Cieszyn).



Julia Jarco, fot. FigureSkating.pl



Ryszard Mrozek, fot. FigureSkating.pl



Mikołaj Słobodzian, fot. FigureSkating.pl



Emma Kulig, fot. FigureSkating.pl

### • • • Pierwsze miejsca w Mistrzostwach Polski:

- Soliści – Klasa Złota U13: Mark MAKARENKO (MKŁ Łódź),
- Pary taneczne – Junior Mł.B: Maja BRZEZIŃSKA/Miłosz REDLICKI (GKS Stocznowiec Gdańsk).

Wszystkie wyniki Mistrzostw Polski oraz Piastowskiego Piruetu dostępne na stronie [www.pzlf.pl](http://www.pzlf.pl)

Warto nadmienić, że szczególnym punktem programu była konkurencja amatorów oraz występujących w nowej odsłonie tańców Solo Dance, które cieszą się coraz większym zainteresowaniem.

Zawody były współfinansowane ze środków Miasta Cieszyna oraz budżetu Powiatu Cieszyńskiego. Współorganizatorem był Polski Związek Łyżwiarstwa Figurowego wspierany przez Ministerstwo Sportu i Turystyki oraz PGE SA. Partnerem była FUNDACJA SANTANDER BANK POLSKA SA im. Ignacego Jana Paderewskiego. Sponsarami zawodów byli: LAKMA Strefa sp. z o.o. producent SIDOLUXU, PI IMB „Podbeskidzie” sp. z o.o., Koh-i-noor sp. z o.o., DARMA sp. z o.o., Instal – CY-MOREK sp z o.o. ♦

KS CIESZYN

# Brąz laskarzy KS Cieszyn

**23 marca w Gnieźnie odbył się turniej finałowy Halowych Mistrzostw Polski Młodzików w hokeju na trawie z udziałem zawodników KS Cieszyn. Z radością informujemy, że cieszyńska drużyna zdobyła podczas nich brązowy medal!**

Na awans do finałów cieszyńscy zawodnicy pracowali w całym sezonie halowym, uczestnicząc w trzech turniejach, które rozgrywane były w Siemianowicach Śląskich i rywalizując z drużynami z Gliwic, Sosnowca oraz Siemianowic. Od początku byli faworytem rozgrywek, wygrywając kolejne mecze, a przegrywając tylko jeden, którego wynik nie mógł im już odebrać zwycięstwa. Zdobyte mistrzostwa Śląska dało im awans do ogólnopolskich finałów, na których spotkali się z najlepszymi drużynami z pozostałych województw – łódzkiego, wielkopolskiego i kujawsko-pomorskiego. W spotkaniach z KS Stella Gniezno i LKS Rogowo, mimo



fol. KS Cieszyn

zaciętej walki, musieli uznać wyższość przeciwników. Pewnie wygrali jednak z Polonią Skierniewice, co dało im brązowy medal.

Hokej na trawie, mimo że ma w Cieszynie ponad siedemdziesięcioletnią tradycję, jest wciąż sportem niszowym. Podium w mistrzostwach Polski to wielki sukces dla KS Cieszyn, bo dzięki niemu mamy szansę promować tę dyscyplinę

olimpijską w Cieszynie i zaprosić nowych graczy do trenowania i pracy na kolejny sukces! ♦

KS CIESZYN



## Boisko do siatkówki plażowej przy Szkole Podstawowej nr 7

**Wszyscy miłośnicy gry w siatkówkę już za niedługo będą mogli skorzystać z nowego boiska do siatkówki plażowej. Boisko powstaje w Krasnej przy Szkole Podstawowej nr 7.**

Dzięki inicjatywie mieszkańców Krasnej, w ramach Budżetu Obywatelskiego, infra-

struktura sportowa jest finansowana ze środków naszego miasta. Cała inwestycja jest realizowana zgodnie z najwyższymi standardami dla tego typu obiektów. Już dziś serdecznie wszystkich zapraszamy do rywalizacji i dobrej zabawy! ♦

SP7



fol. SP7

## WYDZIAŁ SPORTU INFORMUJE

Informacje o bieżących wydarzeniach sportowych znajdują się na stronie sport.cieszyn.pl oraz na Facebooku SportowyCieszyn, a także na stronach i w mediach społecznościowych poszczególnych klubów i stowarzyszeń, których wykaz i linki do ich stron internetowych znajdują się na stronie sport.cieszyn.pl.

Zachęcamy kluby i stowarzyszenia do aktualizowania treści na swoich stronach i mediach społecznościowych oraz o przekazywanie bieżących informacji do Wydziału Sportu Urzędu Miejskiego w Cieszynie na adres e-mail: sport@um.cieszyn.pl.

Uprzejmie informujemy również, iż lodowisko w Hali Widowiskowo-Sportowej im. Cieszyńskich Olimpijczyków w Cieszynie funkcjonowało do dnia 1 kwietnia 2024 roku. Dziękujemy za miniony sezon i zapraszamy wkrótce na rolkowsko! ♦

WS / RED. AB





## INFORMACJA O DODATKOWYM NABORZE WNIOSKÓW NA DOTACJE DO INWESTYCJI EKOLOGICZNYCH PLANOWANYCH DO REALIZACJI W 2024 ROKU

Burmistrz Miasta Cieszyna zawiadamia, że w terminie od 4 kwietnia do 6 maja 2024 r. włącznie, przeprowadzony zostanie nabór wniosków o udzielenie z budżetu Gminy Cieszyn dotacji celowych na dofinansowanie kosztów inwestycji z zakresu ochrony środowiska i gospodarki wodnej, planowanych do realizacji w 2024 r., a polegających na:

- ◆ uporządkowaniu gospodarki wodno-ściekowej (poprzez likwidację zbiorników na nieczystości ciekłe bądź przydomowych oczyszczalni ścieków i podłączenie nieruchomości do sieci kanalizacyjnej, za pośrednictwem przyłącza grawitacyjnego bądź ciśnieniowego; wykonanie przydomowej oczyszczalni ścieków na terenach Gminy Cieszyn, znajdujących się poza obszarem aglomeracji),
- ◆ zwiększeniu retencji wód opadowych na terenie miasta poprzez realizację systemów do gromadzenia wód opadowych i ograniczania ich odpływu w miejscu powstawania (poprzez zakup i montaż bądź wykonanie zbiorników i infrastruktury technicznej do magazynowania (retencjonowania) i wykorzystania wód opadowych lub przeprowadzenie prac instalacyjno-remontowych umożliwiających dostosowanie wyłączonych z eksploatacji osadników na nieczystości ciekłe, bądź przydomowych oczyszczalni do funkcji magazynowania (retencjonowania) i wykorzystania wód opadowych).

O dotacje mogą się ubiegać podmioty niezaliczone do sektora finansów publicznych (w tym osoby fizyczne), które są posiadaczami mieszkalnych budynków jednorodzinnych i wielorodzinnych lub lokali mieszkalnych położonych w granicach administracyjnych Gminy Cieszyn.

Formularze wniosków dostępne są w Wydziale Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego oraz na stronie internetowej Cieszyna ([www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl)). Wypełnione wnioski wraz z wymaganymi załącznikami można składać bezpośrednio w Kancelarii Ogólnej Urzędu Miejskiego na parterze budynku Ratusza, w godzinach pracy Urzędu, bądź przesłać drogą pocztową na adres: Urząd Miejski w Cieszynie, Rynek 1, 43-400 Cieszyn (terminem złożenia wniosku jest data jego wpływu do Urzędu).

Bliższe informacje uzyskać można bezpośrednio w Wydziale Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Cieszynie, Rynek 1, pok. 117, tel. 334794271, 334794272, e-mail: [ochrona@um.cieszyn.pl](mailto:ochrona@um.cieszyn.pl)



## UPRZEJMIE INFORMUJEMY, ŻE ZAKOŃCZYŁY SIĘ NASTĘPUJĄCE KONSULTACJE SPOŁECZNE:

- ◆ **w sprawie określenia stawek podatku od środków transportowych** – z radami działalności pożytku publicznego lub organizacjami pozarządowymi i podmiotami wymienionymi w art. 3 ust. 3 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Zarządzenie Nr 0050.111.2024 Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 4 marca 2024 roku).

Raporty z konsultacji społecznych dostępne są w Biuletynie Informacji Publicznej [www.bip.um.cieszyn.pl](http://www.bip.um.cieszyn.pl) w zakładce „Konsultacje z organizacjami pozarządowymi” i „Konsultacje z mieszkańcami” oraz na stronie internetowej miasta [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl), w sekcji „Urząd Miejski” – „Aktualności”.



## BURMISTRZ MIASTA CIESZYNA OGŁOSIŁA KONKURS OFERT NA REALIZACJĘ ZADAŃ PUBLICZNYCH GMINY CIESZYNA W ZAKRESIE PRZECIWDZIAŁANIA UZALEŻNIENIOM I PATOLOGIOM SPOŁECZNYM:

- ◆ organizacja wypoczynku letniego dla dzieci i młodzieży zakładającego przeprowadzenie programu profilaktycznego lub terapeutycznego.

Termin składania ofert upływa dnia 17 kwietnia 2024 roku.

Szczegóły dotyczące konkursu na stronie BIP Urzędu i [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl) w zakładce organizacje pozarządowe/konkursy ofert/aktualne.



## **BURMISTRZ MIASTA CIESZYNA OGŁASZA USTNY PRZETARG NIEOGRA- NICZONY NA SPRZEDAŻ LOKALU MIESZKALNEGO NR 1 POŁOŻONE- GO NA PODDASZU W BUDYNKU NR 1 PRZY UL. OLSZAKA W CIESZYNIE O POW. UŻYTKOWEJ 31,80 M2, Z POMIESZCZENIEM PRZYNALEŻNYM – PIWNICĄ O POW. 8,19 M2**

z własnością którego jest związany udział 3999/176894 części w nieruchomości wspólnej oznaczonej jako działka nr 107/2 obr. 42 o pow. 0,0658 ha, objętej KW nr BB1C/00052711/4 Sądu Rejonowego w Cieszynie.

**Cena wywoławcza nieruchomości wynosi 160 000,00 zł.** Sprzedaż jest zwolniona z podatku VAT na podstawie art. 43 ust. 1 pkt 10 ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług.

**Nieruchomość zostanie udostępniona do obejrzenia w dniu 9 maja 2024 r. w godz. 9:00 – 9:30.**

**Przetarg odbędzie się w dniu 28 maja 2024 r. w sali nr 205 Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, II piętro) o godz. 14:00.**

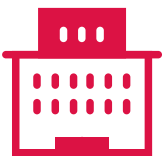
Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie w formie pieniężnej wadium w wysokości 16 000,00 zł w nieprzekraczalnym terminie do dnia 23 maja 2024 r. przelewem na konto Urzędu Miejskiego PKO Bank Polski w Cieszynie nr 12 1020 2313 0000 3102 1123 5233. Za termin wpłaty wadium uważa się wpływ środków finansowych na konto Urzędu Miejskiego w Cieszynie.

Wadium wpłacone przez osobę, która wygra przetarg, zalicza się na poczet ceny sprzedaży nieruchomości, a w przypadku uchylenia się przez tę osobę od zawarcia umowy, wadium przepada na rzecz sprzedającego. Pozostałym uczestnikom przetargu wadium zwraca się przelewem na wskazane konto (nie później niż przed upływem 3 dni od zamknięcia przetargu).

Cena osiągnięta w przetargu, pomniejszona o wpłacone wadium, powinna być wpłacona przez nabywcę na wskazane konto, nie później niż do dnia zawarcia umowy notarialnej. Koszty umowy ponosi nabywca.

Ogłoszenie o przetargu w pełnej treści zostało wywieszane na zewnętrznej tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie oraz zamieszczone na stronach internetowych: [bip.um.cieszyn.pl](http://bip.um.cieszyn.pl), [infopublikator.pl](http://infopublikator.pl)

Szczegółowe informacje dotyczące przetargu można uzyskać w Wydziale Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miejskiego w Cieszynie – tel. 33 4794 237, 33 4794 232.

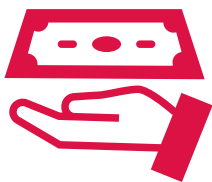


## **BURMISTRZ MIASTA CIESZYNA INFORMUJE, ŻE PRZEZNACZONO DO ZBYCIA, W TRYBIE PRZETARGU NIEOGRA- NICZONEGO NIERUCHOMOŚĆ GRUNTOWĄ ZABUDOWANĄ BUDYNKIEM MIESZKALNYM JEDNORO- DZINNYM, POŁOŻONĄ W KRZESZOWIE, GM. STRYSZAWA**

oznaczoną w ewidencji gruntów jako działka nr 2479/1 oraz 2479/3 obr. 0002 o łącznej pow. 0,0820 ha, zapisaną w księdze wieczystej nr KR1B Sądu Rejonowego w Suchej Beskidzkiej.

Wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie oraz na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej UM w Cieszynie ([bip.um.cieszyn.pl](http://bip.um.cieszyn.pl)) na okres 21 dni, tj. od dnia 26 marca 2024 r. do dnia 16 kwietnia 2024 r.





## UWAGA, MIESZKAŃCY!

### PODAJEMY TERMINY PŁATNOŚCI OBOWIĄZUJĄCE W ROKU 2024:

◆ **Podatek rolny i od nieruchomości:** I rata – 15 marca, II rata – 15 maja, III rata – 15 września, IV rata – 15 listopada.

◆ **Opłata za gospodarowanie odpadami komunalnymi:** I rata – 15 kwietnia, II rata – 15 lipca, III rata – 15 października, IV rata – 15 stycznia.

◆ **Podatek od środków transportowych:** I rata – 15 lutego, II rata – 15 września.

◆ **Opłata od posiadania psa:** 31 marca.

◆ **Opłata za wieczyste użytkowanie:** 31 marca.

◆ **Opłata za dzierżawę roczną:** 31 marca.

**Nr konta – podatki, opłata od psa, opłata skarbową:** 94 1020 2313 0000 3002 1123 4970.

**Nr konta – użytkowanie wieczyste, dzierżawy, zezwolenia alkoholowe, mandaty straży miejskiej:**

24 1020 2313 0000 3602 1122 7206.

**Nr konta – opłata za gospodarowanie odpadami:** 89 1020 2313 0000 3202 1123 4962.



## UPRZEJMIE INFORMUJEMY O TERMINACH OTWARCIA PUNKTU KONSULTACYJNEGO PROGRAMU "CZYSZTE POWIETRZE" W URZĘDZIE MIEJSKIM W CIESZYNIE:

◆ poniedziałek, g. 9:00-16:00 – sala 205 na II piętrze (możliwość wjechania windą),

◆ piątek, g. 9:00-14:00 – sala 205 na II piętrze (możliwość wjechania windą),

◆ piątek, g. 14:00-17:00 – na parterze przy holu głównym.

W dniu **23 kwietnia 2024 r. (wtorek) o godz. 16:00** w Sali 126 w Urzędzie Miejskim w Cieszynie odbędzie się spotkanie ekodoradcy z mieszkańcami dotyczące programu "Czyste Powietrze".

### KINO "PIAST"

[facebook.com/kinocieszyn](https://www.facebook.com/kinocieszyn), tel. 33 852 04 26

- **05-07.04, g. 14:15** ZA DUŻY NA BAJKI 2 (przygodowy/familijny), Polska, 10
- **05-09.04, g. 16:00** SZKOŁA MAGICZNYCH ZWIERZĄT 2. TAJEMNICA PODWÓRKA – dubbing (familijny/przygodowy/fantasy), Niemcy, 6
- **05-09.04, g. 18:00, 20:15** CZERWONE MAKI (dramat/wojenny), Polska, 13
- **09.04, g. 10:00** WIELKA SZTUKA NA WIELKIM EKRANIE: PERUGINO. WIECZNY RENESANS – napisy (dokumentalny film o sztuce; na seans zaprasza Uniwersytet III Wieku; cena biletu: 15,00 zł), Wlk. Bryt./USA, 12
- **10-11.04, g. 16:00** SZKOŁA MAGICZNYCH ZWIERZĄT 2. TAJEMNICA PODWÓRKA – dubbing (familijny/przygodowy/fantasy), Niemcy, 6
- **10-11.04, g. 18:00** CZERWONE MAKI (dramat/wojenny), Polska, 13
- **10.04, g. 20:15** FILMY NA ŻYCZENIE WIDZÓW: MIŁOŚĆ BEZ OSTRZEŻENIA – napisy, (komedia/dramat/romans), USA, 15

● **11.04, g. 20:15** CIVIL WAR – napisy (wojenny/akcja), Wlk. Bryt./USA, 15

● **12-17.04, g. 15:00** MOJA GWIAZDKA – dubbing (familijny), Niemcy, 4

● **12-17.04, g. 16:30** FILM DLA KOSMITÓW (przygodowy/familijny), Polska, 7

● **12-17.04, g. 18:00** CZERWONE MAKI (dramat/wojenny), Polska, 13

● **12-17.04, g. 20:15** CIVIL WAR – napisy (wojenny/akcja), Wlk. Bryt./USA, 15

● **18.04, g. 15:00** CZERWONE MAKI (dramat/wojenny), Polska, 13

● **18.04, g. 17:15** CIVIL WAR – napisy (wojenny/akcja), Wlk. Bryt./USA, 15

### CINEMA CITY

[www.cinema-city.pl](http://www.cinema-city.pl)

● Pełny repertuar kina Cinema City, mieszczącego się w Galerii Stela przy ul. Korfantego 23, znajduje się na stronie internetowej [www.cinema-city.pl](http://www.cinema-city.pl)

### ZAMEK CIESZYN

[www.zamekcieszyn.pl](http://www.zamekcieszyn.pl), tel. 33 851 08 21

● **od 28.04** Graduation Projects 2023

### COK

[www.domnarodowy.pl](http://www.domnarodowy.pl), tel. 33 851 07 11

- **06-07.04** Konkurs Filmów Niezależnych STYKI 2024
- **07.04, od g. 08:00** Targi Staroci na Targowisku Miejskim w Cieszynie
- **16-17.04** 19. Studencki Przegląd Filmowy CzASKina
- **17.04, g. 17:00** Dyskusyjny Klub Propozycji
- **do 20.04** „Młyn” – wystawa poplenerowa

### BIBLIOTEKA MIEJSKA

[www.biblioteka.cieszyn.pl](http://www.biblioteka.cieszyn.pl), tel. 33 852 07 10

- **10.04, g. 17:00** Milion chłodnych kroków przez Grenlandię – Piotr Kilian
- **15.04, g. 17:00** Odkrywaj Cieszyn – Oszczędność – spotkanie z Tomaszem Wolnym, inspektorem delegatury w Bielsku-Białej Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków (Szlak Zabytków Nieoczywistych)

## MUZEUM DRUKARSTWA

[www.muzeumdrukartwa.pl](http://www.muzeumdrukartwa.pl), tel. 508 200 248

● **18.04** Wernisaż wystawy „Niedaleko jabłko pada...” wystawa twórczości dwóch pokoleń. Aleksandra Maguszevska-Oczko, Aleksander Oczko, Anna Wajda

## TEATR IM. A. MICKIEWICZA

[www.teatr.cieszyn.pl](http://www.teatr.cieszyn.pl), tel. 33 858 16 52

● **06.04, g. 18:00** XXVII edycja Dni Teatru – Czarne Anioły: Ewa Demarczyk – Natalia Sikora

● **07.04, g. 18:00** XXVII edycja Dni Teatru – 10 sekretów Marilyn Monroe – Sonia Bohosiewicz

● **10.04** 69. Ogólnopolski Konkurs Poetycki

● **12.04, g. 19:00** Koncert „Grupa MoCarta wśród Gwiazd i Harf”

● **13.04, g. 18:00** Spektakl komediowy „Wieczór paniński plus”

● **17.04, g. 11:00** Charytatywny Koncert Wiosenny (Zespół Szkół im. W. Szybińskiego)

## TEATR CIESZYŃSKI W CZ. CIESZYNIE

[www.tdivadlo.cz/program-pl](http://www.tdivadlo.cz/program-pl)

● **05.04, g. 10:00** Kogut w rosole – otwarta próba generalna

● **05.04, g. 19:00** Kogut w rosole – pokaz przedpremierowy

● **06.04, g. 17:30** Kogut w rosole – premiera

● **07.04, g. 17:30** Kogut w rosole

● **09.04, g. 19:00** Krzywy kościół

## SPORT

[www.sport.cieszyn.pl](http://www.sport.cieszyn.pl), tel. 33 479 43 95

● **każda sobota, g. 9:00** parkrun – biegaj, truchtaj, maszeruj (przed salą sportową al. J. Łyska 21), [parkrun.pl/rejestracja](http://parkrun.pl/rejestracja)

● **12-14.04** Turniej półfinałowy o awans do II ligi siatkówki (Hala UŚ w Cieszynie)

● **14.04, g. 12:00** 14. Cieszyński FORTUNA Bieg

## OCKIR

[www.smcieszynianka.org.pl/ockir](http://www.smcieszynianka.org.pl/ockir)

● **11.04, g. 17:00** Niedaleko pada jabłko od jabłkonki – o sile relacji mamy z córką (warsztaty dla rodziców, prowadzenie Jolanta Drózdź-Stoszek, psycholog, zapisy: tel. 536 050 906)

● **12.04, g. 18:00** Niedaleko pada jabłko od jabłkonki – o sile relacji mamy z córką (warsztaty dla rodziców, prowadzenie Jolanta Drózdź-Stoszek, psycholog, zapisy: tel. 536 050 906)

● **15.04, g. 18:00** Misy kryształowe śpiewające – koncert Justyny Mokry (zapisy tel. 798 979 656)

## MUZEUM ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO

[www.muzeumcieszyn.pl](http://www.muzeumcieszyn.pl), tel. 33 851 29 32

● **Wejścia na ekspozycję:** wtorek, czwartek: g. 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 14:00; środa: g. 12:00, 13:00, 14:00, 15:00, 16:00; piątek, sobota: g. 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 14:00, 15:00; niedziela: g. 10:00, 12:00, 14:00

● **do 26.05** Nowe nabytki Muzeum: dary i zakupy z lat 2018-2023 (Galeria Czasowa)

● **07.04, g. 14:00** Spacer szlakiem kwitnących magnolii – najpiękniejsze magnolie kwitną w Cieszynie (prowadzenie: Irena French i Stanisław Kawecki, zbiórka: Plac Kościelny)

## GMINNA RADA DZ. POŻ. PUBL.

tel. 33 4794 346, [grdpp@um.cieszyn.pl](mailto:grdpp@um.cieszyn.pl)

Kolejne posiedzenie Gminnej Rady Działalności Pożytku Publicznego odbędzie się **18.04 o godz. 16:00** w sali konferencyjnej Cieszyńskiego Ośrodka Kultury "Dom Narodowy"

## CIESZYŃSKA RADA SENIORÓW

tel. 33 4794 312, [radaseniorow@um.cieszyn.pl](mailto:radaseniorow@um.cieszyn.pl)

Kolejne posiedzenie Cieszyńskiej Rady Seniorów odbędzie się **12.04 o godz. 10:00** w sali nr 205 Urzędu Miejskiego w Cieszynie.

## UNIwersytet TRZECIEGO WIEKU

[www.utwcieszyn.us.edu.pl](http://www.utwcieszyn.us.edu.pl), tel. 536 257 624

**ZAPRASZAMY WSZYSTKICH CHĘTNYCH SENIORÓW, NIE TYLKO CZŁONKÓW UTW!**

● **08.04, g. 16:00** Kanał Panamski – prelekcja Moniki Sokalskiej w ramach sekcji miłośników podróży UTW (OCKIR, SM Cieszynianka, ul. Kossak-Szatkowskiej 6)

● **09.04, g. 16:00** Osiągnięcia gospodarcze II Rzeczypospolitej (Muzeum IV Pułku Strzelców Podhalańskich, ul. Frysztacka 2)

● **11.04, g. 16:00** Czy jesteśmy skazani na cywilizację megalusmsów – prof. dr hab. Maria Zrałek (sala konferencyjna UŚ, ul. Bielska 62)

● **16.04, g. 16:00** "Tarcze obrony na Śląsku Cieszyńskim. Zapomniane symbole Wielkiej Wojny" – Irena French (Biblioteka Miejska)

● **Dyżury biura UTW** w środy w godz. 10:00 – 12:00 w budynku Campusu Cieszyn G1.15 tel. 33 85 46 333

## INNE

● **05.04, g. 08:00-15:00** XXII Akcja Honorowego Oddawania Krwi adresowana do maturzystów pod hasłem „Zdaj egzamin z życia”

● **05.04, g. 19:00** Jam Session (Cafe Muzeum, wejście przez Park Pokoju)

● **05.04, g. 19:00** Szkoła Rocka Music Up (Music Up, ul. Sejnowa 2)

● **05.04, g. 19:00** OnAir z Arturem (Neoretro, ul. Głębocka 29)

● **06.04, g. 19:00** Jam Session (Music Up, ul. Sejnowa 2)

● **06.04, g. 19:00** Koncert Abdar Trio „Muzyczne wiraje” (Neoretro, ul. Głębocka 29)

● **07.04, g. 10:30** Poranek z muzyką wiedeńską – klasyczne wejście w niedzielę (Restauracja Wiedeńska, ul. Głębocka 21)

● **08.04, g. 18:00** Chat čaj – multikulturalny wieczór językowy (Herbaciarnia Laja)

● **do 10.04** Wystawa zdjęć zwierząt bezdomnych „Przyjaciel do adopcji” (Galeria Stela)

● **11.04, g. 20:00** Karaoke z Powerem (Club Starówka)

● **12.03, g. 19:00** OnAir z Arturem (Neoretro, ul. Głębocka 29)

● **12.04, g. 19:00** Taneczne rozpoczęcie weekendu – wieczór w rytmach przebojów lat 80. i 90. (Restauracja Wiedeńska, ul. Głębocka 21)

● **12.04, g. 19:30** Koncert Free Air (Music Up, ul. Sejnowa 2)

● **12-14.04** X Międzynarodowy Konkurs Duetów z Harfą (Państwowa Szkoła Muzyczna ul. I. Paderewskiego)

● **13.04, g. 19:00** Szkoła Rocka (Music Up, ul. Sejnowa 2)

● **13.04, g. 19:00** Gorączka sobotniej nocy (Restauracja Wiedeńska, ul. Głębocka 21)

● **14.04, g. 10:30** Poranek z muzyką wiedeńską – klasyczne wejście w niedzielę (Restauracja Wiedeńska, ul. Głębocka 21)

● **14.04, g. 16:00** „W powiewie strun” – Michał Zator harfa i śpiew (Cafe Muzeum, wejście przez Park Pokoju)

● **15.04, g. 18:00** Chat čaj – multikulturalny wieczór językowy (Herbaciarnia Laja)

● **16-17.04** 19. Studencki Przegląd Filmowy czASKina (COK „Dom Narodowy”)

● **18.04, g. 20:00** Karaoke z Powerem (Club Starówka)

● **do 30.04** „Z aparatem po teatrze” – Piotr Broda (Foto Galeria, ul. Głębocka 52)

● **STOWARZYSZENIE "POMOCNA DŁOŃ BLISKO CIEBIE"** zaprasza do swej siedziby przy ul. Górny Rynek 12 w Cieszynie na spotkania z cyklu "Bądźmy bliżej...":  
– wtorki, godz. 16:00 Spotkania międzypokoleniowe,  
– środy, godz. 16:00 Spotkania integracyjne dla młodzieży z Polski i Ukrainy.  
Kontakt: tel. 798 345 902

● **MUZEUM 4 PUŁKU STRZELCÓW PODHALAŃSKICH**, ul. Frysztacka 2, zwiedzanie po wcześniejszym kontakcie. Krzysztof Neścior, tel. 604 833 667

● **PRZYKOPA 25 – MUZEUM MAGICZNEGO REALIZMU W CIESZYNIE**, ul. Przykopa 25, wtorek-niedziela, godz. 11:00-18:00 (nieczynne do końca roku!)

● **IZBA CIESZYŃSKICH MISTRZÓW**, warsztat Jerzego Wałęgi, ul. Stary Targ 2, tel. 603 219 533



## WAŻNE INSTYTUCJE / WIADOMOŚCI

### ◆ Urząd Miejski w Cieszynie

Rynek 1; ul. Kochanowskiego 14  
tel. 33 4794 200, [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl)

### ◆ Cieszyńskie Centrum Informacji

Rynek 1, tel. 33 479 42 48,  
[mci@um.cieszyn.pl](mailto:mci@um.cieszyn.pl), [api@olza.pl](mailto:api@olza.pl),

### ◆ Miejskie Centrum Zarządzania Kryzysowego

ul. Kochanowskiego 14, tel. 33 47 94 367-70,  
tel. alarmowy: 33 47 94 366, [gcr@um.cieszyn.pl](mailto:gcr@um.cieszyn.pl).  
Po godzinach pracy dyżur pełni Straż Miejska.

### ◆ Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej

ul. Skrajna 5, tel. 33 479 49 00,  
[www.mops.cieszyn.pl](http://www.mops.cieszyn.pl)

### ◆ Punkt konsultacyjno-informacyjny dla osób nadużywających środków psychoaktywnych oraz ich rodzin

ul. Skrajna 5, pok. 4, tel. 33 479 49 31

### ◆ Zespół Interdyscyplinarny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie i Punkt Konsultacyjno-Informacyjny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie

ul. Skrajna 5, pok. 5, tel. 33 479 49 18,  
33 479 49 19

### ◆ Powiatowy Ośrodek wsparcia dla osób dotkniętych przemocą w rodzinie

ul. Mała Łąka 17a, całodobowy telefon:  
33 851 29 29

### ◆ Hospicjum im. Łukasza Ewangelisty

ul. Wąska 2, dyżury: każdy wt., 15:30-16:30  
tel. 33 851 45 14; 797 353 207  
[www.hospicjumcieszyn.pl](http://www.hospicjumcieszyn.pl)

### ◆ Klub Abstynenta „Familia”

ul. Błogocka 30a, tel. trzeźwości: 33 852 40 00  
pon., czw., pt. 16:00–20:00 i wt., śr. 11:00–15:00

### ◆ Grupa Anonimowych Alkoholików

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 53 54  
Grupa "DROMADER" – spotkania w każdą niedzielę o godz. 17:00. Grupa "NOWA PERSPEKTYWA" – spotkania w każdą środę o godz. 19:00

### ◆ Grupa Anonimowych Narkomanów

ul. Księdza Janusza 3  
Grupa "Dobra zmiana" – spotkania w każdą niedzielę o godz. 19:15.

### ◆ Punkt ds. narkomanii

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55

### ◆ Centrum Profilaktyki Edukacji i Terapii „Kontakt”

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55,  
[www.bycrazem.com](http://www.bycrazem.com)

### ◆ Miejski Zarząd Dróg

ul. Liburnia 4, tel. 33 858 28 90,  
[www.mzd.cieszyn.pl](http://www.mzd.cieszyn.pl)

### ◆ Pogotowia

Energetyczne: tel. 991, Gazowe: tel. 992,  
Ciepłownicze: tel. 993, Wodociągowe: tel. 994,  
Ratunkowe: tel. 999, Policja: tel. 997,  
Straż Pożarna: tel. 998,  
Europejski Numer Alarmowy: tel. 112

### ◆ Starostwo Powiatowe

ul. Bobrecka 29, Szeroka 13,  
tel. 33 477 71 44, [www.powiat.cieszyn.pl](http://www.powiat.cieszyn.pl)

### ◆ Straż Miejska

ul. Limanowskiego 7  
tel. 986, 33 857 94 00

### ◆ Szpital Śląski

ul. Bielska 4, tel. 33 852 05 11, [www.szpitalslaski.pl](http://www.szpitalslaski.pl)

### ◆ Zakład Budynków Miejskich Sp. z o.o.

ul. Liburnia 2a, tel. 33 852 25 60, [zbm.cieszyn.pl](http://zbm.cieszyn.pl)

### ◆ Zakład Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o.

ul. Słowicza 59, tel. 33 479 41 00, [zgk.cieszyn.pl](http://zgk.cieszyn.pl)

### ◆ Dyżury aptek

Apteka PRIMA, ul. Bobrecka 27 tel. 33 858 27 65

### POLUB CIESZYN NA FACEBOOKU

◆ Oficjalny profil Urzędu Miejskiego, informacje urzędowe: [www.facebook.com/UMCieszyn](http://www.facebook.com/UMCieszyn).

◆ Oficjalny profil miasta, zapowiedzi imprez kulturalnych i sportowych: [www.facebook.com/CieszynRobiWrzenie](http://www.facebook.com/CieszynRobiWrzenie).



Bezpłatny Informator Urzędu Miejskiego w Cieszynie, ISSN: 1234-1746. Nakład: 4500 szt.

Wydawca: Urząd Miejski w Cieszynie  
Rynek 1, 43-400 Cieszyn, tel. 33 479 42 00,  
e-mail: [wr@um.cieszyn.pl](mailto:wr@um.cieszyn.pl), [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl)

Zespół redakcyjny: Anna Żertka-Bednarek,  
Łukasz Kazimierowicz, Jacek Kasperczyk, Izabela Błaszczok, Barbara Stelmach-Kubaszczyk

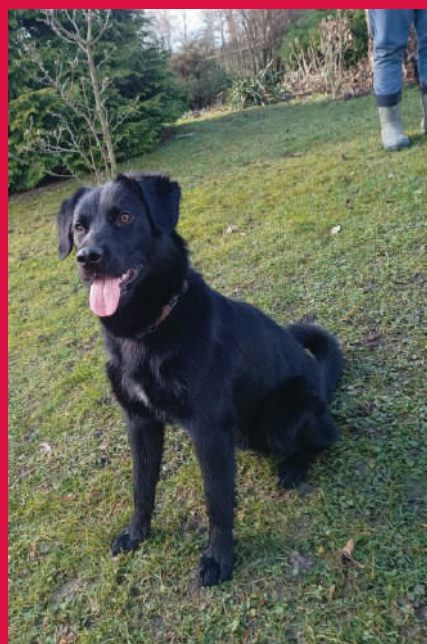
Redaktor naczelna: Anna Żertka-Bednarek  
Projekt layoutu: MALOF design Agnieszka Krasicka

Druk: KOLUMB Krzysztof Jański, ul. Kaliny 7,  
41-506 Chorzów

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania oraz opracowania redakcyjnego tekstów zaakceptowanych do druku.

# ADOPTUJ PRZYJACIELA!

"Nasi idealni towarzysze zawsze mają cztery łapy" – to prawda! Opisy i zdjęcia: Fundacja "Lepszy Świat".



WiFi trafił pod naszą opiekę z powodu śmierci opiekunki. Ma dopiero 1,5 roku, więc jest bardzo kochanym, bystrym i wesołym pieskiem. Jest bardzo rodzinny, obecnie mieszka w domu tymczasowym z dziećmi, z którymi się bawi. Jest psem wyjątkowo aktywnym, potrzebuje więc aktywnej rodziny, która poświęci mu czas. WiFi jest zdrowy, zaszczepiony, wykastrowany, zaczipowany. Jeśli szukacie towarzysza górskich wypraw, to właśnie on. W sprawie poznania WiFi prosimy o kontakt z Fundacją Lepszy Świat" pod numerem tel. 782 717 771 (lub SMS, jeżeli nie odbieramy).



Nasze maluszki mają już ponad sześć tygodni, jedzą samodzielnie i rozpoczynają poznawanie świata, więc szukamy teraz dla nich kochających domów. Maluszków jest czwórka, to TOSIA, LOLA, POLA i PABLO. Wszystkie zdrowe, mają apetyt, bawią się i rozrabiają. Wyrosną na małe lub średnie pieski. Mają komplet szczepień, są odrobaczone i zaczipowane. Jeśli marzycie o szczeniaku, który wniesie mnóstwo miłości i radości do Waszego domu prosimy o kontakt z Fundacją "Lepszy Świat", tel. 782 717 771 (lub SMS, jeżeli nie odbieramy).

# O cieszyńskich magnoliach

**Dzięki pomysłowi Danuty Pawłowicz i Mariusza Makowskiego kwitnące magnolie stały się w ciągu dwóch dekad jednym z symboli Cieszyna. „Najpiękniejsze magnolie kwitną w Cieszynie” – prawda czy nieprawda, oni byli pomysłodawcami tego jakże popularnego dzisiaj hasła.**

Dr Stanisław Tołpa pisał w roku 1947 w jednym z wrocławskich czasopism o „Egzotycznej roślinności na Ziemiach Odzyskanych”: *Z nastaniem ciepłych i słonecznych dni wiosennych jesteście świadkami zakwitnięcia licznych roślin w naszych ogródkach na Ziemiach Odzyskanych, które w Polsce Środkowej spotkać można zwykle w uniwersyteckich ogrodach botanicznych lub dobrze prowadzonych i utrzymanych parkach miejskich. Ci egzotyczni goście, wytrzymujący dość dobrze nasze warunki klimatyczne, zapowiadają nam swoimi żywymi i ciepłymi barwami nastanie wiosny. Jedną z takich wcześniej zakwitających roślin, a spotykanych często na Ziemiach Zachodnich jest magnolia.*

W niemieckojęzycznym cieszyńskim dzienniku „Silesia”, w numerze 60. z 18 maja 1884 roku, pojawił się artykuł o wymownym tytule „Ein Prachtbaum auf dem Schlossberge” (Wspaniałe drzewo na Górze Zamkowej). Czytamy w nim, że właśnie zakwitło okazałe drzewo o nazwie *magnolia odoratissima* czy inaczej *magnolia grandiflora* (polska nazwa to magnolia wielkokwiatowa zimozielona). Proszę zwrócić uwagę na datę – zakwitła w połowie maja! Kwitnące drzewo jest ozdobą parku zamkowego, wzbudzającą zachwyt u wszystkich jego gości. Rośnie na skraju parku, osłonięte przed zimnymi wiatrami z północy, na prawo od środkowego wejścia na jego teren. Jest bezlistne, ale całkowicie pokryte wielkimi, bladobiałymi, pachnącymi kwiatami o kształcie lili.

Dalej dowiadujemy się, że drugi okaz tego wspaniałego drzewa rośnie w Pastwiskach, w „ogrodach ozdobnych” (Ziergärtchen) cieszyńskiego mieszczanina i kamienicznika Johanna Finka, oraz że wszyscy miłośnicy przyrody koniecznie powinni się tam wybrać. Można go znaleźć idąc drogą pod górę od boguszowickiej gospody (nieistniejący zajazd w okolicach ul. Krętej) lub za kaplicą skręcić w prawo. Ogród ten zatem znajdował się gdzieś w rejonie dzisiejszej ulicy Ładnej.

Trzecia magnolia kwitła w roku 1884 w „ogrodzie ozdobnym” przy domu c.k.



porucznika Johanna Ungera, wuja burmistrza Cieszyna dra Leonharda Demla, na ul. Cesarzowej Elżbiety 2. A że ulica ta zaczęła niegdyś swój bieg od ul. Strażackiej (dziś Limanowskiego), współczesny adres dawnego domu porucznika Ungera to pl. Słowackiego 1. W międzywojniu mieściła się w nim kancelaria notarialna dra Jana Kotasa.

Autor artykułu podaje, że wprowadzie ojczyzną magnolii, kwitnących od maja do czerwca, są wschodnie Indie, ale okryte słomą rośliny znoszą tutejszą zimą całkiem nieźle, o czym świadczą opisane okazy. I na koniec pojawia się niezwykle ciekawa informacja: naturalizacji magnolii na cieszyńskim gruncie dokonał dawno temu nieżyjący już ogrodnik zamkowy Merk.

Można by zaryzykować twierdzenie, że moda na sadzenie magnolii pojawiła się w ostatniej ćwierci XIX w. Wspomniana willa Mattera z królewską parą magnolii została wzniesiona w roku 1891. Ale chronologia mniej tu ważna, ważniejszy zachwyt. W „Pamiętniku starego nauczyciela” Jan Kubisz wspomina czasy spędzone w cieszyńskim gimnazjum ewangelickim w latach 60. XIX

w. tymi słowy: *Pytacie się może, kto rozpalil w nas te szlachetne żądze, ten zapal, to rozmiłowanie się w cudach przyrody, w jej piękności i bogactwach nieprzebranych. Odpowiedź: profesor Żlik. [...] Uczyl z taką mocą, że poprostu rozentuzjzasmował całą młodzież w naukach przyrodniczych. A tajemnica tej mocy istniała w tem, że nie uczyl zimnem warg słowem, ale sercem i wielkiem umiłowaniem własnem, które przelewał do wrażliwych serc młodzieńczych. To był gorliwy miłośnik przyrody, wielbiciel wierny tej matki ziemi, po której chodził. [...] Ogród ks. Żlika – to prawdziwa całoroczna wystawa kwiatów; co najnowsze widziałeś tam: róże, magnolje, kanny, klematisy, begonje.*

Teżę wielce prawdopodobną, że magnolie do Cieszyna sprowadził ks. Szersznik, rozwinie my wraz ze Stanisławem Kaweckim, który o magnoliach wie prawie wszystko, **w niedzielę 7 kwietnia o godz. 14.00 na pl. Kościelnym**, skąd wyruszymy na ostatni w tym roku spacer szlakiem kwitnących magnolii. Zapraszamy! ♦

IRENA FRENCH  
MUZEUM ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO